

ΕΛΛΑΣ
ΚΥΘΗΡΑ
ΚΥΘΗΡΑ



ΚΥΘΗΡΑ

ΚΥΘΗΡΑΙΟΣ ΣΥΝ/ΜΟΣ ΑΝΘΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΑΡΟΥΣ 5
106 77

www.kythera.com
-Kythera on Internet-
tel.: 0944 290863
e-mail: pan-gian@otenet.gr
www.kythira.com

ΕΤΟΣ 14ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 152
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2001

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ ● ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 ● ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ● Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ANEN: Αλλαγή πλεύσης!

Δ. Αγοραστάκης: "Αναδιάρθρωση δρομολογίων και οικονομίες για να στηριχθεί η γραμμή"

Σε συνέντευξη του προς τις εφημερίδες των Αθηνών και τα λοιπά ΜΜΕ, ο Άνων Σύμβουλος της ANEN κ. Δημ. Αγοραστάκης έκανε απολογισμό του 18μηνου, που κινείται το πλοίο της εταιρείας και ανακοίνωσε αλλαγή πλεύσεως στη διάταξη των δρομολογίων του πλοίου, που θα επικεντρωθεί πλέον το ενδιαφέρον του στις τοπικές γραμμές Γυθείου - Κρήτης - Καλαμάτας, μέσω Κυθήρων, αφού η φρενιτή «στροφή» στον Πειραιά δεν απέδωσε. Τα κύρια σημεία των δηλώσεών του κ. Δ. Αγοραστάκη μαζί με το φεροτάς των «Κ» ακολουθούν στη συνέχεια.

ΦΑΙΝΕΤΑΙ ότι αυτό που έπαιξε αποφασιστικό ρόλο στην

«ανάσωση πτήσεων» για την Εταιρεία ήταν τα απογοητευτικά αποτελέσματα του φρενιού καλοκαιριού, που η επιβατική κίνηση παρουσιάστηκε σαφώς μειωμένη, μέχρι και 25% για τον Ιούνιο. Παρ' ότι το φαινόμενο δεν αφορούσε μόνο τη γραμμή των Κυθήρων και είχε να κάνει με τη μεγάλη πτώση της τουριστικής κίνησης ο

ολόκληρη τη χώρα, το γεγονός δεν άφησε ανεπηρέαστη τη διοίκηση της Εταιρείας, η οποία έμεινε ευχαριστημένη μόνο από το 7% της αύξησης των εσόδων της το καλοκαίρι, που οφείλεται στη μείωση των επιπτώσεων και στην αύξηση των ναύλων. Συνολικά κατά το 18μηνο κίνησης του πλοίου αυτό μετέφερε συνολικά 144.524 επιβα-

νίων, που δόθηκε στην κυκλοφορία, προκήρυξη του αυτοκινητόδρομου Τριπόλης - Καλαμάτας, απαγόρευση κίνησης φορητών το καλοκαίρι στους εθν. δρόμους τα Σαββατοκύριακα, νέο λιμάνι Καστελίου κ.ά.). Φυσικά, κατά τον κ. Αγοραστάκη, ο Πειραιάς δεν θα καταργηθεί εντελώς, όμως τα δρο-



Το πλοίο της ANEN στο Καστέλι, οι κάτοικοι του οποίου θέλουν πλοίο στο λιμάνι τους, αλλά δεν το προτιμούν! Πώς θ' αντέξει η γραμμή;

μολογία, όπως και οι τοπικές αρχές και οι πολίτες αρχές, που πλήττει να καταλογισθούν. Τα μόνα έργα υψηλής χρηματοδότησης, που κινούνται είναι αυτά που αφορούν την αποκατάσταση των ζημιών από τις πλημμύρες και το νέο δημοτικό μέγαρο. Νέα έργα οδοποιίας δεν ακούγονται και αυτή η επαναχάραξη του κεντρικού δρόμου έμεινε για το Γ' ΚΠΣ, όπως και το στοιχειωμένο κάστρο. Ακούγεται ότι για όλα φταίει η Ολυμπιάδα, που απορροφά τα πάντα και δεν μένουν κνύδλια, ενώ μερικοί στο κέντρο θέλουν να μεταφέρουν δειλά-δειλά την ιδέα του ευνοημένου παλαιότερα τόπου. Παρ' όλο που κι αυτό δεν είναι ακριβές, ξεχνούν όλοι ότι, αν εντάχθηκε η Αττική σε ζώνη χρηματοδότησης από τα Κοινοτικά Προγράμματα αυτό έγινε με την δικαιολογία της υστέρησης στην ανάπτυξη των Κυθήρων. Παρ' όλ' αυτά ακόμη και η συγκοινωνιακή σύνδεση με την έδρα του Νομού κινδυνεύει, καθώς το κράτος δεν συμβάλλει στην ενίσχυση της, όπως πράττει αλλού. Τα «Κ» ενόψει όλων αυτών, θα ξεκινήσουν σύντομα μία χαμπάνια ενημέρωσης, ώστε να ξεκαθαριστούν τα πράγματα.

Κυθηραϊκά

ΕΙΝΑΙ σίγουρα η ώρα και ίσως έχουμε καθυστερήσει, ν' ασχοληθούμε με τα έργα υποδομής στο νησί. Είναι κοινή πεποίθηση ότι, μετά το λιμάνι και το αεροδρόμιο, τα τελευταία χρόνια δεν «κινούνται» με τους ρυθμούς που θα έπρεπε άλλα μεγάλα έργα, ενώ πολλά καθυστερούν. Ο βιολογικός καθαρισμός στο Καψάλι και η παράκαμψη του Ποταμιού ανήκουν στην τελευταία κατηγορία κι υπάρχουν ευθύνες για την κατάσταση αυτή, που πρέπει να καταλογισθούν. Τα μόνα έργα υψηλής χρηματοδότησης, που κινούνται είναι αυτά που αφορούν την αποκατάσταση των ζημιών από τις πλημμύρες και το νέο δημοτικό μέγαρο. Νέα έργα οδοποιίας δεν ακούγονται και αυτή η επαναχάραξη του κεντρικού δρόμου έμεινε για το Γ' ΚΠΣ, όπως και το στοιχειωμένο κάστρο. Ακούγεται ότι για όλα φταίει η Ολυμπιάδα, που απορροφά τα πάντα και δεν μένουν κνύδλια, ενώ μερικοί στο κέντρο θέλουν να μεταφέρουν δειλά-δειλά την ιδέα του ευνοημένου παλαιότερα τόπου. Παρ' όλο που κι αυτό δεν είναι ακριβές, ξεχνούν όλοι ότι, αν εντάχθηκε η Αττική σε ζώνη χρηματοδότησης από τα Κοινοτικά Προγράμματα αυτό έγινε με την δικαιολογία της υστέρησης στην ανάπτυξη των Κυθήρων. Παρ' όλ' αυτά ακόμη και η συγκοινωνιακή σύνδεση με την έδρα του Νομού κινδυνεύει, καθώς το κράτος δεν συμβάλλει στην ενίσχυση της, όπως πράττει αλλού. Τα «Κ» ενόψει όλων αυτών, θα ξεκινήσουν σύντομα μία χαμπάνια ενημέρωσης, ώστε να ξεκαθαριστούν τα πράγματα.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ

Κάτω από τις καλύτερες καιρικές συνθήκες που επικράτησαν το Σεπτέμβριο, γιορτάστηκε στα Κύθηρα η ημέρα της Μυρτιδιώτισσης. Στον πανηγυρικό εορτασμό και τη λειτουργία παρέ-

μιάς και τα πούλια δεν χορούν από την Τρύπια Πέτρα). Από πλευράς επισημών παρόντη ο βουλευτής Ν.Δ. κ. Γ. Καλός και ο πολίτευτής του ίδιου κόμματος κ. Γ. Σαββόπουλος (ο μόνος στα-



Από τον εορτασμό της Μυρτιδιώτισσης στα Κύθηρα. Διακρίνονται οι Μητροπολίτες (από αριστερά) Αυλάνος Χριστόδουλος, Σπάρτης Ευστάθιος, Ελασσόνας Βασίλειος και Κυθήρων Κύριλλος να πλαισιώνουν την Αγία Εικόνα. Διακρίνεται ακόμα ο βουλευτής κ. Γ. Καλός. (Φωτ. «Κ»)

στησαν, εκτός από το Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κύριλλο και ο Μητροπολίτης Σπάρτης Ευστάθιος, Ελασσόνας Βασίλειος και Αυλάνος Χριστόδουλος, καθώς και οι τοπικές αρχές και πλήθος κόσμου, πολλοί από τους οποίους είχαν έρθει από την Κρήτη (περίπου 150 άτομα) ή από την Αθήνα και άλλες περιοχές. (Αθήναια, τότε επιτέλους θα γίνει η παρακαμπτήρια οδός, ώστε να μην ταλαιπωρούνται όσοι κατεβαίνουν στα Μυρτιάδια,

θεός τα τελευταία χρόνια), ο Νομάρχης Αρκαδίας κ. Π. Γιαννόπουλος και ο Δ. Σύμβουλος της ANEN κ. Δ. Αγοραστάκης. Ηλθε επίσης και χοροδία από τη Νίκαια, που έφαλε κατά τη λειτουργία και τον εορτασμό. ● Αντίστοιχα, με μεγάλη συμμετοχή κοινού και λαμπρότητα έγιναν οι εκδηλώσεις για τον εορτασμό της πολιούχου της νήσου, στον Άλιμο, στο ναύ της Μυρτιδιώτισσης και στο Νέο Φάληρο.

ΕΓΙΝΕ ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Πραγματοποιήθηκε μεταξύ 19 και 23 Σεπτεμβρίου το Πανελλήνιο Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών, που οργανώθηκε από το Ελεύθερο Ανοικτό Παν/μιο Δήμου Κυθήρων, τον Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών του Παν/μίου Αθηνών και το Μαράσλειο Διδασκαλείο και τελούσε υπό την αιγίδα των Υπουργείων Πολιτισμού και Παιδείας. Το Συνέδριο

είχε τίτλο «Εκκλησία, Παιδεία, Εκπαίδευση και Πολιτισμός στα Κύθηρα (19ος-20ός αι.)» και το παρακολούθησε μεγάλος αριθμός ακροατών. Μίλησαν σ' αυτό περίπου 75 συνέδριοι που κάλυψαν ένα ευρύ φάσμα θεμάτων εξαιρετικού ενδιαφέροντος για την τοπική ιστορία και την έρευνα. Μεταξύ των συνέδρων ήταν πολλοί

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΕΙ-ΤΕΙ

- Αναργύριος Αικατ. Γεωργ., Ιατρική Σχολή Παν/μίου Αθηνών.
- Αρσίνη Μαρία Παν., Ανωτάτη Σχολή Εκπ. και Αγωγής στην Προσχολική ηλικία.
- Βασιλακόη Παυή Εμμ., Φιλοσοφική Σχ. Παν/μίου Αθηνών.
- Βασιλίκας - Κοκουσής Γεώργιος Μιχ., Οικονομικό Τμ. Παν/μίου Πειραιά.
- Βέζος Αλεξ. Μιχ., Σχ. Συνετ. Οργαν. & Εκπ/σεων ΤΕΙ Μεσολογγίου.
- Γεωργιάδης Γρηγ. Κων. (το γ. Κρίσθαρη), Σχ. Ηλεκτρονικών ΤΕΙ Πειραιά.
- Γιαννιώτη Βαλερί Στανί., Σχ. Νοσηλευτικής ΤΕΙ Πατρών.
- Γουναρίδη Χαράκλεια Σνμ., Σχ.

- Λογιστικής ΤΕΙ Χαλκίδας.
- Δάβαση Μαρία Νικ., Σχ. Εμπορίας και Διαφ/σεων ΤΕΙ Θεσ/κης
- Δευτερέβου Άννα Ιω., Διοίκηση Μον. Τοπ. Αυτοδιοίκησης ΤΕΙ Καλαμάτας.
- Ζερβού Αννέτα Δημ., Σχ. Πολιτικών Μηχανικών Ε.Μ.Π.
- Καλλίγερος Νικ. Αρτ., Σχ. Ιχθυοκομίας - Αλιείας ΤΕΙ Ηπείρου (Ηγουμενίτσα).
- Καλλίγερος Παν. Εμμ., Σχ. Κοινωνιολογίας Παν/μίου Αιγαίου.
- Καλλίγερος Άννα Παν., Σχ. Τουριστικών Επιχ/σεων ΤΕΙ Αθηνών.
- Καλλίγερος Ελένη Εμμ., Φιλοσοφική Σχολή Παν/μίου Κρήτης.
- Καρύδη Γιουνούσια Χαρ., Σχ. Επι-

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
Παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ήλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

☎ (0736) 33367

INTERAMERICAN
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ZEPBOY

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων σας εξυπηρετεί με ευθύνη

Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο ΙΟΝΙΑ CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847



Βαπτίσεις

Στις 12-8-2001 ο Ιωάννης Παναγιώτου Λαζανάς (ιατρός) και η σύζυγός του Ιωάννα Λαζανά το γένος Λογοθέτη (φαρμακοποιός) εβάπτισαν το αγοράκι τους στον ιερό ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Brisbane της Αυστραλίας. Ανάδοχος ήταν η εξοδελική της μητέρας από την Ελλάδα Γεωργία Ποτήρη (φαρμακοποιός). Στο νεοφώτιστο δόθηκε το όνομα Παναγιώτης (από το όνομα του παππού του).

Μετά τη βαπτιστική ακολουθία έγινε δεξίωση στο ξενοδοχείο Conrad International στην οποία παρευρέθησαν όλοι οι καλεσμένοι της βαπτίσεως. Οι γονείς του Παναγιώτη, οι παππότες, οι γιαγιάδες και η νονά του ενόχια να ζήσει ο μικρός Παναγιώτης και να μεγαλώσει με υγεία και ευτυχία. Στη φωτογραφία στα χέρια της νονάς του.

Για το χαμό του Νίκου

Καλέ μας συγγενή! Καλέ μας Νίκο! Έφυγες και δεν θα ακούσουμε πια το διάπλατο και χαρούμενο γέλιο σου! Έφυγες και δεν θα σε δούμε πια να μας κλημεριάζεις χαμογελαστά και χαρούμενα! Έφυγες και δεν θα σε ακούσουμε πια να φωνάζεις «... Ε... συγγενείς, έλατε για ούζο...». Οχι, Νίκο μου! Όλα αυτά τα πηρες μαζί σου σε τούτο το τελευταίο σου ταξίδι.

Και όπως η παρουσία σου γέμιζε με ζωή, χαρά και κίτρι όπου κι αν έμπαινε, έτσι γεμίζει τώρα με λύπη και απογοήτευση η απουσία σου!

Καλέ μας συγγενή! Πολύ νοηδες για οδία με παλαιότητα αφήσεις την μαρούλα σου, την γυναικά σου, τις αγαπημένες σου κορούλες, τα αδελφά σου κι έφηφες. Όμως, Νίκο μου, είμαστε τόσο μικροί και τόσο ανήμποροι που δεν έχουμε καμία διεξοδό όταν φθάσει το όνομά μας στο Χρόνο Βιβλίο!! Και το δικό σου, Νίκο, εγίχαι τόσο νοηδες, τόσο απρόσπτα, τόσο τραγικά!

Πάντα θα σε θυμωμάμε, πάντα θα σε αγαπάμε και πάντα θα ζάνουμε τούτη την προσοχή: Θέψ μου, δώσε μας τη δύναμη να ομνηθούμε την Απουσία του καλού μας συγγενή, την Απουσία του αξέχαστου Νίκου.

Καλό σου ταξίδι, Ανθήωτε! Καλό σου ταξίδι, Συγγενή! Καλό σου ταξίδι, Νίκο!

Παναγιώτης και Αίγνα Φαλιάντας

Η γιαγιά του Τίτσα Μουλού

Συγχαρητήρια

Τον εγγονό μου Χρήστο Παν. Μουλό, που πέτυχε την εισαγωγή του στη Σχολή Μηχανολόγων-Μηχανικών του Πανεπιστημίου Πατρών συγχαίρω θερμά και τον εύχομαι υγεία και πάντα επιτυχία στη ζωή του.

Ο του Εμμανουήλ Κασιμάτης Νίκος-Μέγκουλας

Βαπτίσεις

● Στις 8 Αυγούστου βραβίοναν στον Αγ. Νικόλαο Αυλάμονα τα δίδυμα παιδιά τους ο Βασίλειος (Γουλιέλμ) Μιχ. Γεωργίου και η σύζυγός του Πατριτίσια Μερσίλ και τα ονομάσαν Βασίλειο και Λαυρεντία (Λούρα).

Γάμοι

● Στα Μυρτιάδα παντρεύτησαν την 1η Σεπτεμβρίου ο Κωνσταντίνος Φαροδούλης και η Βασιλική Κόδη. Στους νεοφώτους ενόχιασε καθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στην Παναγία Τερζουκιώτισσα στις Ηπεινώδες παντρεύτησαν στις 15 Σεπτεμβρίου ο Κων/νος Γ. Κασσιμάδης με την Ελένη-Βερονίκα Φαριμακαλάδου. Στους νεοφώτους ενόχιασε καθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 15 Σεπτεμβρίου παντρεύτησαν στα Κάληστραϊκάνα ο Γεώργιος Κων. Φατούσης με την Αργυρώ Σ. Λουγγάνου. Στους νεοφώτους ενόχιασε καθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Στις 14 Σεπτεμβρίου πέθανε στα Κύθηρα, σε ηλικία 81 ετών, ο Πρόδρομος Παν. Αθανασιάδης. Στη σύζυγό του Ελένη (το γ. Μανφομιάτη) και τους οικείους του, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 19 Σεπτεμβρίου πέθανε στην Αθήνα, σε ηλικία 80 ετών, ο Βασίλειος Θεόδ. Ποτήρης. Η σορός του μεταφέρθη κι ενταφιάστηκε στο Μυλοπόταμο. Στη σύζυγό του Θεοδώρα και την κόρη του Θεανό οικολογνευακός θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 8 Σεπτεμβρίου πέθανε στα Κύθηρα ο Ιωάννης Καστριώτης από τα Βαρβάδικα, ηλικίας 84 ετών. Στη σύζυγό του Ασπηνά και τα παιδιά του, Θεανώ, Μιράν, Αντζέλα, Μαρία, Βάσω και Χρυσανθή, οικολογνευακός, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Πέθανε στις 24 Σεπτεμβρίου, σε ηλικία 19 ετών, ο Δημήτριος Κων. Σοφίος. Ο νεαρός είχε τραυματιστεί σε τροχαίο ατύχημα στην Αθήνα με μοτοσυκλέτα προ έτους περίπου και βρισκόταν σε κώμα. Κηδεύτηκε στα Λογυθελιάνικα στις 25 Σεπτεμβρίου. Στους γονείς του Κωνσταντίνο και Αγγελική και τον αδελφό του Γιώργο θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Πέθανε στις 21 Σεπτεμβρίου, σε ηλικία 85 ετών, η Μαρία Νικ. Κασσιμάτη (Βουγιού) και κηδεύτηκε από το νεκροταφείο Κηφισίας. Στα παιδιά της Καίτη και Αντωνή Τουλίου και Γιώτα Ι. Κασσιμάτη οικολογνευακός θερμά συλλυπητήρια.

ΑΙΜΙΛΙΟΣ ΚΟΝΙΤΣΙΩΤΗΣ

Ο Αιμίλιος Κονιτσιώτης δεν βεβίπατα πια ανάσπια μας.

Ο οριστός ανθρωπος, ο εξάμετος οικολογνευακός, ο καλός ήλιος, ο ζαζαλιτεγνης, ο σμυροβέτης, ο κινηματογροφιστής, που τόσο αγαπούσε τα Κύθηρα και τους Κιθιώτες εγ υπεστημένους από την ελαφρή νόσο αφηρόντας όχι μονάχα στην εκλεκτη σύζυγό του Χριστίνα και τις ομοίες κοφές του Ναταλίνα και Μιχόλο ανιψιότη Λίτη και Πόνα, αλλά και σε όλους ημάς ένα τεράστιο κιν. Κι αυτό γιατί είχαμε και αγαθή τύχη να ζήσουμε για καιρό με τον Αιμίλιο Κονιτσιώτη, καθώς επέλαξε το ομοίο μας νησί να γροίσει την κινηματογροφιστική ταινία «ΑΝΟΝΥΣΑ» και αργότερα να επιλέξει μαζί με τον Τάσσο Παπαδόπουλο και πάλι τα Κύθηρα για το θρυλικό σπινάλι «Τζιρίφου» που παίζονταν από τον τηλεοπτικό σταθμό ΜΕΓΑ έναν ολόκληρο χειμώνα με μεγάλη ασχολομωτικότητα και έδωσαν την εισαγωγή στη γαυτομωμία των τριάντατόν να γροίσειον όχι μόνο τις απαράμιλλες φωνικές ομορφές των Κιθίωνων, αλλά και τους φιλόξενους και γέλαστους ανθρωπούς που τα ζαυοκούν.

Ανθρώπους που τόσο αγαπούσε ο αιώνιος Αιμίλιος, γιατί έζησε μαζί τους ομοίες στιγμές, είχε μια επιτυχημένη συνεργασία, με όμοιες Κιθιώτες χρησιμοποιήσε στα γυρίσματα των ταινιών του. Η αγάπη του απή για τα Κύθηρα και τους κατοίκους τους καθώς ένιωθε πως ήταν αφηρόμνη, τον έπαισε σε λίγο διάστημα να αγαρούσε ένα ομοίο σπίτι στα Αλωϊζιάνικα, το οποίο και επισκεύασε, για να περάσει τα γυρίσματα του στο νησί της Αφροδίτης. Ο καλός πάντα αφηρόβλεπτος και αδόσπτης τον πήρε πριν απολαύσει την γαλήνη του νησιού μας, όταν πια θα είχε αποσπυθεί από την μεγάλη του αγάπη, τον κινηματογροφιστή. Ο ιστογροφιστής που συνόδεψε με βαθιά φιλία μαζί του, αισθανόμενος πως η γλώσσα (η πένα), είναι φροφή για να περιγροίρει κανείς τα προσημάρια, την αγχώνα και την ανθρωπιά του ΑΙΜΙΛΙΟΥ ΚΟΝΙΤΣΙΩΤΗ. Ο προφίληματισμός του στα της ζωής, η φαντασία του, ο φιλολογισμός του πόνου στην ζαυτομωμία, η αισωδοξία του, η προσοπότητά του σε όλους, η φροχμία του στις τυχόν κακοτυχίες, το ζοίσιμιο του στις όφρες της ανασπιας, ο καλός του λόγος και πολλά-πολλά άλλα βαθιά ανθρωπια στοιχεία χαρακτήριζαν την προσοπικότητα του Αιμιλίου.

Αξέχαστε φίλε είναι βαθός ο πόνος μας για τον άδικο χαμό σου και μόνον οι αξέχαστες στιγμές που ζήσαμε κοντά σου μπορούν κάπως να τον απαλύνουν. Ας είναι ελαφρό το ζοίμα της Αττικής γης που σε σεπατάει και ο καθικός Αττικός ομναςός ας δίνει κορηόμο στην ομοία οικολογνευακία σου και σ' όλους ημάς να ξεγνοίμε πως έφυγες και να σ' αισωνομάμε πάντα δίπλα μας.



ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΚΑΛΟΥΛΑΣ

● Πέθανε ξαφνικά στις 25 Αυγούστου στα Κύθηρα, όπου βρισκόταν για διακοπές, ο Δημήτριος Αρώνης ή Θεοδοφόρονος, ηλικίας 86 ετών, ομογνης από την Ανωταλία. Η κηδεία του έγινε στις 7 Σεπτεμβρίου στο Νεκροταφείο Νέας Σμύρνης στην Αθήνα, όπου ο οικολογνευακός τάφους. Στη σύζυγό του Αλέα και τα παιδιά του, Χαρίδελια, Φάνα, Εμμανουήλ και Ειρήνη, οικολογνευακός, θερμά συλλυπητήρια.

● Σε ηλικία 95 ετών πέθανε και κηδεύτηκε στις 15 Σεπτεμβρίου από το Β' Νεκροταφείο Αθηνών η Μαρία Σουμμελι-Κατσάνιβα, μητέρα του βουλευτή Θεόδωρου Κατσάνιβα από τ' Αντικύθηρα. Στο γιό της Θεόδωρο, οικολογνευακός, θερμά συλλυπητήρια.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΚΑΛΟΥΛΑΣ

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Έφυγε στις 2 Σεπτεμβρίου στο Α' Νεκροταφείο Αθηνών το μνημόσυνο για τη συμπλήρωση 40 ημερών από το θάνατο του

ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΙΕΡ. ΤΖΑΝΝΕ (ΜΠΛΑΛΑ)

Η σύζυγός του και οι κόρες του, οικολογνευακός, ενχαριστούν θερμά όλους όσους παραβρέθησαν και συμμετέστησαν στον πόνο τους για την απώλεια του αγαπημένου τους συζύγου και πατέρα.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΕΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ANNA ΛΑΔΑ
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
"ΜΥΡΤΩ,,
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0736 - 31368

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)
★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ
&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0736 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224
ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Ποιοι ευθύνονται για την αποχέτευση στο Καψάλι;

Στο προηγούμενο φύλλο μας αφιερώσαμε το κύριο άρθρο μας σε ένα σημαντικότατο έργο για τα Κύθηρα, που έχει βελοκοκαταστεί. Στο βιολογικό καθαρισμό Καψαλίου, για την αστική τένση του οποίου έχει ολοκληρωθεί το δίκτυο εφό και 10 χρόνια χρόνια, αλλά μια κι ο βιολογικός καθαρισμός δεν έχει γίνει το χρησιμοποιούν αποκλειστικά οι...αφρονεοί. Η αλήθεια είναι ότι επίσημα απάντηση δεν λάβαμε. Ανατίμημα μπορούμε να πούμε ότι ο Δήμος χρεώνει την καθιέρωση στη Νομαρχία. Για όμως έχουν τα πράγματα. Πά το έργο υπαίτιοι προεβλήθη, η οποία βρίσκεται στην Περιφέρεια Αττικής, στην οποία λειτουργεί διαχειριστική αρχή για τα έργα του Γ' ΚΠΣ. Αυτά άρχισαν να προχωρούν το Μάιο του 2001, αλλά τα σχετικά με τους βιολογικούς καθαρισμούς αναμένο-

νται να «βγουν στον αέρα» αυτό το μήνα. Όμως για να θεωρηθεί ένα έργο όμοιο για χρηματοδότηση απαιτείται να έχουν ληφθεί όλες οι απαραίτητες άδειες (αρχαιολογικές υπηρεσίες, περιβαλλοντικών επιπτώσεων, χωροθέτησης κ.λπ.) και να συνταχθεί Τεχνικό Δελτίο. Αφού κατατεθούν αυτά από το Δήμο, μαζί με σχετικό αίτημα ακολουθεί αξιολόγηση από το Γραφείο της Περιφέρειας για τα έργα υψηλού κόστους, όπως αυτό και έπειτα, αν αξιολογηθεί, χρηματοδοτείται. Το ερώτημα, λοιπόν, που προκύπτει είναι, αν εννοείται ο Δήμος όλα αυτά και ετοιμάσει έγκαιρα όλες τις υποδείξεις, ώστε να θεωρηθεί τοις άλλοις έργο όμοιο και να αξιολογηθεί. Άλλως απαιτείται πολλές χρονοσ, έτσι που να είναι πιθανόν ότι θα παρελθόν οι προθεσμίες με κίνδυνο να χαθεί και πάλι και να περιμένουμε το...Δ' ΚΠΣ (αν δοθεί ποτέ τέτοιο).

Αυτά προέκυψαν από ρεπορτάζ των «Κ» και πριν προχωρήσουμε στη δημοσιοποίηση των όποιων (μαζικών) σκέψεων για το έργο παρακαλούμε τις αρμόδιες αρχές (Δήμο και Περιφέρεια) να διαφανίσουν εγγράφως προς τον τύπο, ώστε να το πληροφορηθούν οι ενδιαφερόμενοι πολίτες, τι έγινε, τι απαιτείται να γίνει και τι προοπτικές υπάρχουν. Γιατί, είπαμε, χρειάζεται να γίνει, πλέον «αυτιμολογικό» ρεπορτάζ για να βρεθούν οι ευθύνες ενός εκάστου στο διαδιδόμενες δίκτυο των αρμοδίων υπηρεσιών. Γι' αυτό, περιμένοντας νέα για το θέμα, μένουμε προς το παρόν στα παραπάνω, εννοείται όμως ότι θα συνεχίσουμε μέχρι να βρούμε άσφα.

Ερώτηση Μιχαηλοβιάκου για τα Ταχ. Τέλη

Με ερώτηση του προς τους Υπουργούς Μεταφορών, Εξωτερικών και Τύπου, ο βουλευτής Πειραιά κ. Βασ. Μιχαηλοβιάκος ζητεί να πληροφορηθεί για την υπερχρημική αύξηση των ταχ. τελών στο εσωτερικό και γιατί δεν ελήφθη μέριμνα, ώστε τα ταχ. τέλη να μπορούν να στέλνουν έναν αριθμό φύλλων στους ομογενείς με μειωμένα τέλη. Ο κ. Μιχαηλοβιάκος, αφού αναφέρει ότι οδοντοίτησε σε διακοπή αποστολής προς τους ομογενείς τα ταχ. τέλη θεωρεί ότι η αύξηση των τελών και η αδιαφορία της κυβέρνησης να δώσει λύση στο θέμα, δείχνει την έλλειψη πραγματικού ενδιαφέροντος για την ομογένεια, αφού ο τοπικός Τύπος είναι ο μοναδικός δεικνός των περισσότερων με τη γενετήριά τους.

Ζωγράφισαν στα Κύθηρα

Λέγα φοιτητές της Σχολής Καλών Τεχνών του Αριστοτελείου εγγράψαν για λίγες μέρες στα Κύθηρα κι έκαναν έκθεση των έργων τους στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού από 28 έως 30 Σεπτεμβρίου. Τι φιλοξενία τους ανέλαβαν ο Δημ. Σύμβουλος κ. Μ. Τριφύλλης και η οικογ. Γ. Λευθέρη.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Στο βαρύτερο πένθος για τον αδούτο θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου και πατέρα ΓΙΑΝΝΗ ΣΤΑΘΗ, αισθανθήκαμε έντονη τη συμπάθειά των συναρμόδιων μας, με οποιοδήποτε τρόπο και νόθουμε την ανάγκη να απευθύνουμε σε όλους ένα θερμό ευχαριστό.

Διατίθεται θέλουμε να ευχαριστήσουμε τους συμπαθούς της τάξης της γενιάς του 1949 και το Δ/ντη Εμμωνοτή Η. Καλλίγερο της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ, που με τόσο τρυφερά λόγια τον αποχαιρετήσανε.

Η σύζυγος: Μαρία Μανάρα-Στάθη
Τα παιδιά: Μανώλης και Μιχάλης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε δημόσια όλους τους συγγενείς, φίλους και συγχωριανούς μας, που μας συμπαραστάθηκαν και μας στήριξαν σ' όλο το διάστημα της ασθένειας του λατρεμένου και αλησμόνητου συζύγου, πατέρα και παππού μας ΓΙΑΝΝΑΚΙΟΥ Γ. ΦΑΤΣΕΑ καθώς και για τη συμμετοχή τους στο βαρύτερο πένθος μας για τον πρόωγο θάνατό του. Επίσης ευχαριστούμε το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων, ιδιαίτερα τους γιατρούς κύριο και κυρία Πέτρον Μαριδάτου, που καθ' όλο το διάστημα της θεραπείας του ασήμνηστον μας βοήθησαν με την επίσημη, την αγάπη και την καλωσύνη τους.

Η σύζυγος: Ελευθερία
Τα παιδιά: Γιώργος - Αγγέλα, Μαντά - Θεοδωής
Τα εγγόνια: Ελευθερία - Παναγιώτης, Αναστασία - Παντελής
Τ' αδελφια: Γ' ανήψια.

PELAGIA BEACH

Ανοιχτά όλο το χρόνο
ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
Τηλ. Κυθήρων: 0736-34223, 33995
Fax Κυθήρων: 0736-33831
Τηλ. Αθηνών: 01-9924116, 9643328

Έξω από τα δόντια

Να (ξανα)πούμε τα πράγματα με τ' όνομά τους;

ΟΤΑΝ ΤΑ «Κ», που παρακολούθησαν στενά τα δημοσιεύματα του οικονομικού τύπου, γράφουν κάθε χρόνο για την τουριστική κίνηση στην Ελλάδα, καταγράφοντας τις τάσεις και προτιμήσεις του κοινού, αλλά και όταν, επίσης, γράφουν για τους αριθμούς, που αφορούν την κίνηση στα Κύθηρα, αντιμετωπίζονται μάλλον αδιάφορα απ' αυτούς, που τα ξέρουν όλα. Ανατυχώς, μάλιστα, ακόμα και σχολούμενοι με τον τουρισμό δείχνουν ότι όλ' αυτά δεν τους αφορούν κι ότι συμβαίνουν κάπου σε μαζικούς τόπους. Και όμως. Δεν θα έπρεπε να είναι καθόλου μακριά ο προβληματισμός από τη διαπίστωση ότι εφέτος το 39% σχεδόν των Αθηναίων δεν έφυγαν για διακοπές, ενώ και όσοι έφυγαν μείωσαν μέχρι και στο μισό το χρόνο της απουσίας τους. Σ' έναν τόπο σαν τον δικό μας τον οποίο οι ξένοι δεν έχουν ανακαλύψει ακόμα, και το έχει όλες τις προϋποθέσεις για να γίνει «in», όλα αυτά έχουν τεράστια σημασία.

Ανατυχώς πολλοί επιχειρηματίες του τουρισμού θεωρούν την εγκατάσταση μ' αυτόν ως μέσο μόνον αύξησης των κερδών και δεν έχουν σχέση με τα πράγματα, για το οποίο οι γνώσεις που διαθέτουν είναι ασήμαντες. Γι' αυτό ίσως δεν εννοείται, σχολούμενοι περισσότερο με την «καταία του γείτονα» για την οποία ενθουσιάζονται (ή βοηθούν) να πεθάνει, αντί να κάνουν οι αυτοί μία. Ένας τόπος που έχει ανάγκη και τον τελευταίο επισκέπτη οφείλει να φέρεται με τον πιο άφογο τρόπο σε όλους για να τον προσελκύσει. Και είναι απαραίτητο να επιθυμούν μερικά να φθάνουν «καρβίτες» επισκεπτόν, που να ταλαιπωρούνται για να βρουν να κοιμηθούν και να φάνε, αντί να επιζητούν όλοι την οργανωμένη κίνηση, που μειώνει τις τιμές και τα παρόντα. Για τις τιμές, την εξυπηρέτηση και τη φιλοξενία τα έχουμε πει χιλιάδες. Άλλοι σέβονται τους επισκέπτες, τους προσέχουν και τους χρεώνουν ανάλογα με όσα τους προσφέρουν κι άλλοι αρκούνται στις...διαθέσεις. Θέλουν ένα Χ ποσό, το οποίο θα ζητήσουν ανεξάρτητα αν αυτοί προκύπτει από μία διαίρεση των «λίγων» ημερών με τους πελάτες τους και οδηγεί στο...καπέλο. Θα μου πείτε πως λίγο-πολύ, όλα συμβαίνουν παντού κι η αγορά βήσκει δρόμο ισορροπίας. Σωστά, όμως στο τέλος και μέχρι να γίνει αυτό, το μάθημα του πληρώσαν οι.

Είναι όμως μόνον υπεύθυνοι οι επαγγελματίες για τη μη αύξηση του αριθμού των επισκεπτόν και ειδικά για την ισχυρή τουριστική περίοδο; Ασφαλώς όχι. Και ίσως να είναι και λιγότερο υπεύθυνοι από το κράτος και την τοπική αυτοδιοίκηση, που αρκούνται σε συζητήσεις και αφορισμούς κι ελάχιστα συμβάλλουν προς τη σωστή κίνηση. Γιατί, αν ένας επαγγελματίας π.χ. δεν κάνει σωστά τη δουλειά του, το κράτος είναι εκείνο που οφείλει να τον ελέγξει και να τον οδηγήσει εκτός νυμφώνος, ώστε να προστατεύσει τους υπόλοιπους. Κι όταν αυτό δεν γίνεται τόσο θα αυξάνουν αυτοί που θα χρεώνουν τις αποθήκες για ανοικιαζόμενα, τα κατεψυγμένα για φρέσκα και τη «μπομπά» για ακριβό Σκωτσέζικο!

Κοντά σ' αυτά μία φοβισμένη, διατακτική και σωτισμένη αυτοδίκαιη παρακολούθη όλα γίνονται χωρίς να παίρνει θέση. Κι αν δεν μπορεί, ούτε έχει αρμοδιότητα, να τιθασύνει τους κακούς επαγγελματίες, όμως οφείλει να δημιουργήσει υποδομές, να τομήσει πρωτοβουλίες και να μην αρκείται σε παραινήσεις.

Σίγουρα στην τουριστική βιομηχανία δεν μπορείς ν' απομονώσεις έναν μόνο παράγοντα από τους παραπάνω και να τον τα φορτώσεις όλα. Όμως αυτό δεν πρέπει να κατατάξει δικαιοσύνη για να μην αλλάξει τίποτα. Και δεν είμαστε ουτοπικοί να ζητάμε να γίνουν διά μίας οι επαγγελματίες μας απόφοιτοι της Οξφόρδης, το κράτος μας Ελβετία και οι τοπικοί μας άρχοντες Γάλλοι ευπατριδές με οράματα, όμως ζητούμε να γίνονται βήματα προς αυτά και όχι να μένουμε στάσιμοι ή να γυρίζουμε πίσω καμιά φορά. Ζητούμε πολλά;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564
ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΑΘΗΝΑ
τηλ. 42.20.591, 69.12.611
ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.
Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
α: (0736) - 33.388

Δρομολόγια πλοίων

Τα δρομολόγια του «Μυρτιδιότισσα» που δημοσιεύθηκαν στο προηγούμενο ισχύουν μέχρι 31 Οκτωβρίου, ενώ το «Ν. Κύθηρα» θα κινείται ως εξής: Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη, Πέμπτη, Σάββατο και Κυριακή: Νεάπολη - Κύθηρα 9.00' και 15.30', Κύθηρα - Νεάπολη 11.00' και 17.00', Παρασκευή: Νεάπολη - Κύθηρα 9.00' και 17.00', Κύθηρα - Νεάπολη 11.00' και 18.30'.

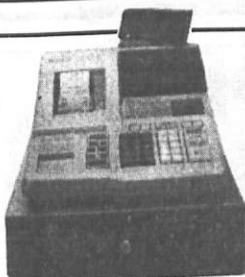
Τα «Ιπτανέρα Δελφίνια» τον Οκτώβριο θα εκτελούν τα εξής δρομολόγια: Σάββατο και Κυριακή, αναχώρηση από Ζέα 8.45' για Διακόφτη και από Διακόφτη για Ζέα 13.45' (τηλ. Κυθήρων 31390, 31490).

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπινα. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ: (0736) 38250



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΛΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΟΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣΥΣΤΗΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΣΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΤΗΡΗΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Ένα νέο βιβλίο εξέδωσε η Εταιρεία Κυθηραίων Μελετών, που είναι το 13ο κατά σειρά. Πρόκειται για βιβλίο με 264 σελίδες και περιλαμβάνει τις γεννήσεις, τους γάμους, τις βεβαίσεις και τους θανάτους που καταγράφηκαν στη μικρή αυτή κρητική ενότητα. Την έκδοση ανέλαβε ο εκδοτικός τόνος «Κ» Εμμ. Π. Καλλιγρός που προσφέρει την εργασία του στην Εταιρεία. Το βιβλίο προλογίζει ο καθηγητής Πανεπιστημίου κ. Νίκος Πατρώγιος, Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραίων Μελετών. Τόσο αυτή η έκδοση, όσο και η προηγούμενη, με τα ληξιαρχικά καταστήματα του Εσταυρωμένου Χώρας, έγιναν με δαπάνες του Ιδρυματος Μείζονος Ελληνισμού και εθελοντική προσφορά του

Πρόεδρου του κ. Ααζ. Εμφραϊμογλου. Το βιβλίο διατίθεται από τα γραφεία της Εταιρείας Κυθηραίων Μελετών, Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα. Η Εταιρεία προσφέρει συμβολικά από ένα αντίτυπο του βιβλίου σε κάθε μόνιμο κάτοικο του Στρασπόδι, σε εκδήλωση που έγινε στην Παναγία Καραμηλίσια.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με απόφαση της Ιεράς Μητροπολιτικής Κλήρης και Αντιπληθυσιακής Επιτροπής επιτροπή για την διεξαγωγή εργασιών με σκοπό την αποεπιμόρφωση του οδοπορευτικού του Ιερού Νισού Αγίου Χαράλαμους Ποταμού Αντιπληθυσίων. Όσοι επιθυμούν να συνδράμουν μπορούν να απευθύνονται στα μέλη της επιτροπής:

1. Πατερνάκης Παναγιώτης
2. Γιαννός Ιωάννης
3. Προγουλάκης Γεώργιος

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΕΙ-ΤΕΙ

- από τη σελ. 1
- στημιόν Τέχνης ΤΕΙ Ιωαννίνων.
- Κασιμάτη Ευγενία Νικ., Σχ. Αυτοματισμού ΤΕΙ Χαλκίδας.
- Καραλή Καλλιόπη-Ελένη Ιω., Μαθηματικό Τμ. Παν/μίου Κρήτης.
- Κουντανής Παναγ. Γεωργ., Σχ. Τουριστικών Επιχ. ΤΕΙ Πατρών.
- Κουνοταμπούλου Ελένη Κων., Σχ. Λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά.
- Μουλιός Χρήστος Παν., Σχ. Ηλεκτρολόγιο - Μηχανικών Παν/μίου Πατρών.
- Παλαμοσταντίνου Μαρία Δασκ., Φιλοσοφική Σχ. Παν/μίου Αθηνών.
- Ραμάτος Στέφανος Πέτρον, Σχ. Μηχανολογίας ΤΕΙ Πειραιά.
- Μανρωτής Παναγ. Πέτρον, Σχ. Ηλεκτρολόγιο ΤΕΙ Ηρακλείου Κρήτης.
- Παναγοπούλου Ελένη Χρ., Σχ. Βιομ. Σχεδιασμού ΤΕΙ Κοζάνης.
- Πολυχρονιάδης Γεώργιος Ευσθ., Σχ. Εφαρμοσμένων Μαθηματικών και Φυσικών Επιστημών ΕΜΠ.
- Ρουμίαν Μαρία Νικ., Σχ. Διατροφής & Διαιτολογίας ΤΕΙ Σπείας Κρήτης.
- Σαμίου Αντωνία Γεωργ. (εγγονή ιερ. Ανθ. Βενέτη), Σχ. Στατιστικής και Ασφαλιστικών Παν/μίου Πειραιά.
- Σαμιτζόλου Ντάνια Γεωργ., Σχ. Ψυχολογίας Παν/μίου Κρήτης.
- Σούγγινη Μαρία Παν., Φιλοσοφική Σχ. Παν/μίου Κρήτης.
- Στάθης Παναγ. Εμμ., Χημικό Τμ. Παν/μίου Αθηνών.
- Τζάννε Κυριακή Ιω., Θεολογική Σχολή Παν/μίου Θεσ/νίκης.
- Χλαμπά Σταμάτ. Θεοδ., Σχ. Τουρ. Επιχ. ΤΕΙ Αθηνών.

«Αύριο δεν ξέρω...»

Παναγία μου είναι πάθκι ε- τοιπασός τοι μέρες; Λες και έπιπε περονόσοπος. Κάθε βδομάδα πα- ανώνιμε και σε μία χάρεια, από νέ- ους ανθρώπους, μέζα ηδονοματά- ρηδες. Αυτοί που έχουν ξεπαρσά- τα ορόντα, δε φοβόντα... Και το χειρότερο, ενώ παάνονιμε σινέζιμα σε χάρεις, γάμοσ σχεδόν κανένιμας κι αν γενέι στη χάρη και τη φέξι έ- νιμας, παύδα λέγα η καλόζου. Πάντα φοβόνταμε τα τελευταία χρόνια, ποσ γαίρηρα θ' αλλάξει όψη το Τουρίζο από ανθρώπους, μα δεν το περμένα θα κι ετού γαίρηρα...

Να χρονοί μου, οι Αλβανοί θα είναι οι αφιμονοί μόνονιμοι ζάπο- φο καρό τοι τούζου και της χαράς, ε- ίτε όζι. Οι Τουρκοίτες θα είναι οι λί- γοι, οι γέροι και οι «τουρκοίτες» του αλόζαυροί... 'Ηδη στα σχολεία του νησιού αρχίζου και πληθαί- νοντα ' Αλβανοί που και στο νο- σοκομείο σινεζός Αλβανίδες γεν- νοβόλοιντε.

Με έπιπασ που λέτε χωριονοί ηρωτοπλάζοιμα, ετοιπασός τον όμο- φο καρό τοι τούζου και της χαράς, να σινεδοσού φέρεται φίλονιμο ηρωτοπλάζοιμα και να ακούοι επιορδι- ονιμα. Να, χωρίς να το θέλω, πάτι κι εμένα το μινάλο μου στο κακό και λέω μεθέξ, μη μινιμας είναι κι εμένα η σιορά μου.

Πός να το κανόνιμε; Όλοι μινιμας ανθρώπια αδιώνιμα εμινιμας, α- μαρτίες έχουμα, ασχημα χούμα ε- έχουμα αποκτημα, τρωτοπλινουμα χωρίς να ξέρουμα είναι τρούμα κι ε- νιμα πίνουμα, ούτε ποσού και ποτε, κι

απο πίνου φοιητόρουμα όλοι σα φοιητόρα, άντρες, γυνίκαες και πα- δία... Όσο για κανόνιμα, μέοα σε ένα αυτοζίνιμο σινέζιμα βρωτοζώματε. Δε σου λέω δε να έχουμα κανένιμα νι- τερόσο με κάποιο τζιανιπέτη χωρι- νό η σιγγενη, τότε πινε μια όθα αούτιμα... Κοίμα τον ποτό και πα- θαρό άμα που 'χουμα, αλλά όπως φανέτα δεν βούθα σε τίποτα, παρὰ μινιμα τα περβόλια ξεριζώνε...

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

Εκείνο που φοβόνιμα τελευταία, ε- ίνα πως στον τόπο μας καθαρό μινάλο δεν έχουμα καμπόσι, ετού που «παρ φίνε» κινιηρόνιμα τα «ε- πίνε» και κινιηρόνιμα έρωμα- μα με τους χωριονοί τους για τον ξελάζομα. Μα δε γλέπουνθε Θε μου ανασόδα οι «χωριονοί», στις πολλές κηδέες που παίνουμα ε- τοιπασός τοι μέρες, ποσού δόξα και ποσού χούμα στο τέλος θα πάφουμα μαζί τους.

Είνα να ποι πλέα ο χωριονοί- ζης. Ανσόδα τον καρό τοι έχω χαί- να με τους ανθρώπους, τόσο στο Τουρίζο, όσο και στον κόσμο ολό- ζερο, με τα καριωμάτα τους... Ο Θε- ός να βάλει το ζού του. Σινεζοζάτε με το λοιπόν κι ο Θεός σιοζός σας χωριονοί, σας το λέω από σιμημα που μινιμα, γιατί καίρηζολο αύριο δεν ξέρω...

ROMANTICA
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ
Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736) - 33834, 33814
FAX 339 15
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ
Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγυηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.
Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΙΑ
Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000 με επιχρυσισμα χρυσού Κ24
No 1: Διαστάσ. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500
No 2: Διαστάσ. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 17.000
No 3: Διαστάσ. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ
Εικόνα επιχρυσή
No 1: Διαστάσ. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000
No 2: Διαστάσ. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ
Εικόνα αμεταβλήτη
No 1: Διαστάσ. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000
No 2: Διαστάσ. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ
Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι
Διαστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000
Παραγγέλεις σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλεις

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
Διαστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική διάθεση: **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ Μεγαλοκονόμιο**
ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347 & 9921741
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0736 - 31663



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ
ΟΣΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΠΗΘΥΜΟΥΝ ΝΑ ΔΙΑΔΕΟΥΝ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΔΙΑΔΑΚΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΔΥΚΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΑ. ΕΤΟΣ 2001-2002 ΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΣΚΟΜΙΣΟΥΝ ΑΓΙΗΣ ΣΤΟ ΔΥΚΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ.

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - 80 100 ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπιερρη
e-mail: porfyra@kythira.com
ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS Whirlpool

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO SAMSUNG
SINGER Bompani
AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ MAYTAG Miele
SONY PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • Τ.Υ. • VIDEO • HI-FI

Κέρδισε υποτροφία
Έχε τρίτη στο 1ο έτος της Σχολής Νηπιαγωγών του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων η **Σταυρούλα Αριστ. Καλλέργη** και κέρδισε την Κρατική υποτροφία. Ευχές να έχει πάντα επιτυχίες.

Δωρεά
Στη μνήμη Θεοδώρου Τζάννε η Μπαλά προσέφερε μέσω της ε- φημερίδος 15.000 δρχ. υπέρ του Γηροκομείου Κηθίων η κυρία ΧΑΤΩ ΤΖΑΝΝΕ.

Κάτι άλλο στα δώρα

Δεσφίδες

Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0736) 31561

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΔΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. (0735) 31730
ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΛΑΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. (0735) 31847 - 31457
ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. (0735) 31395 FAX (0735) 31943

ΑΝΟΙΚΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΑΝΕΝ: Αλλαγή πλεύσης!

από τη σελ. 1

μολόγια θα περιοριστούν δραστη-
κά και, πιθανόν, αυτό δεν θα αφο-
ρά μόνο τον αριθμό τους (από δύο
σε ένα), αλλά και την περίοδο που
θα εκτελούνται, αυτό όμως δεν δι-
ευκολύνει. Σύμφωνα με τον
Αντα Σύμβουλο της ΑΝΕΝ, η
γροχημή δεν μπορεί να λειτουργή-
σει χωρίς επιδότηση, λόγω της γε-
μής κίνησης και του συνακό-
λου υψιπέδου κόστους. Και η ε-
ταιρεία δεν επιθυμεί να αποζημιω-
θεί την πορεία άλλων στο παρελ-
θόν, που, η πτόχουσαν η εργατέ-
λειαν τη γροχημή.

Τα νέα δημοιλία πάντως α-
ναμένεται να ανακοινωθούν μέχρι
το τέλος Οκτωβρίου, ενώ, σύμφω-
να με δικές μας πληροφορίες, η ε-
τήσια αμνησία του πλοίου τοπο-
θετείται τον Ιανουάριο. (Ας έχουν
εδώ υπόψη οι αρμόδιοι το θέμα,
για να μην παρατηρηθεί το απαρά-
δεκτο φαινόμενο του περιωμένου
Φεβρουαρίου, που ανέγκασαν την
εταιρεία να συνεχίσει να ναυτείται,
μέχρι που σταμάτησε υποχρεωτι-
κά για επισκευές τον Απρίλιο! Ση-
μειώνεται εδώ ότι οι περσιές ε-
πισκευές επικεντρώθηκαν στις μηχαν-
ές, με αποτέλεσμα το πλοίο να
μην έχει βλάβες το καλοκαίρι,
αλλά ούτε καθυστερήσεις. Φέτος,
λένε, θα επικεντρώσουν το ενδια-
φέρον στους χώρους ενδιάμεσης

και παραμονής).
ΣΥΜΦΩΝΑ, τέλος, με τον κ.
Σταυρακάκη, το τρίπτυχο της
εταιρείας, κατά σειράν προτεραιο-
τητας, είναι η ασφάλεια, η εξυπη-
ρέτηση του κοινού και τελευταίο
το κέρδος. Στόχος δε είναι να με-
ταβληθεί η περιφέρεια (Αντ. Κρή-
τη - Πελοπόννησος - Κίθηρα),
από «γονία της Ελλάδας σε γε-
ωτικό οικοπέδο σε οδό ταχείας κυ-
κλοφορίας».

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ

ΜΕΣΑ από το νέο σημαντικό που
δημιουργείται τώρα και που
για πολλούς φανόταν από καιρό
αναπόφευκτο, έρχονται στην επι-
καρτήματα δύο προτάσεις των
«Κ», που έχουν υποστηριχθεί με
παθος από την εφημερίδα, αλλά
δεν έχουν βρει την αντίστοιχη υ-
ποστήριξη, ούτε από τους τοπι-
κούς παράγοντες, ούτε από την
Πολιτεία.

Η πρώτη αφορά βέβαια την α-
νάγκη επιδότησης. Τα «Κ» μέλι-
στα φροντίζουν ότι η επιδότηση
του Αντιπλοίου πρέπει να αφο-
ρά τη σύνδεση τους με την έδρα
του Νομού, τον Πειραιά και όχι με
το Γύθιο και να μην είναι ψυχία.
Επιπλέον φανόταν ότι το Υπ. Αι-
γαίου διαθέτει κοντά 4 δις το χρόνο
από κονδύλια της Ε.Ε. για επι-
δότηση των αγώνων στις Κινά-
δες. Το YEN οφείλει να κάνει το

ίδιο για τα Αντιπλοία και η Νο-
μαρχία, το Επαρχείο και ο Δήμος
έχουν υποχρέωση να **απατήσουν**
δυναμικά να δοθούν κονδύλια και
όχι ψυχία επιταγής. Η δικαιολο-
γία ότι οι εταιρείες ζήτησαν (κα-
κώς κάποτε κατά τη γνώμη μας)
ώσπου σκοπιμότητας βάζοντας
μέσα και τα Αντιπλοία δεν πρέ-
πει να προβάλλεται γιατί από τη
σημερινή οδύνη για τα οικονο-
μικά δεδομένα πραγματικότητα.
Μάλιστα, αν θέλουμε να είμαστε
δίκαιοι, επιδότηση πρέπει να
πάρνει και το τοπικό Ε/Β, που
συνδέει άγονους, επίσης, προορι-
σμούς, όπως η Νεάπολη και τα
Κίθηρα. Άλλως το κράτος σε ανα-
κοινώσει επίσημα ότι εργατάται
στο έλεος του Θεού τις περι-
οχές αυτές, επειδή κάποιος (αθεο-
βόμους ή αφέλεις) έδωσαν τα
ζωημιά τους για να υπάρχει αν-
γροχημία και θα τα χάσουν αρι-
βός όπως έγινε με όλους τους
προηγούμενους, εξαφάνισαν όσον
επιδοτούσαν!

Η δεύτερη πρότασή μας είχε
κάνει με την υποχρεωτική εφοδι-
αία σύνδεση μέσω της γροχημής
Πειραιά - Χανίων για την οποία
το YEN είχε δώσει όσα με την υ-
ποστήριξη αυτή στις ΕΠΑΤΤ και
την πήρε πίσω το καλοκαίρι χωρίς
να διαμαρτυρηθεί κανένας (Νο-
μάχος, που μετέβη στην ΓΕΑΣ,
Επαρχος ή Δήμαρχος Κιθίων
που τους αφορούσε το θέμα). Και
έβαλαν τις ΕΠΑΤΤ να συνδέσουν
τα... Κοιφονήσια αντί τα Κίθηρα.
Ετσι θα μείνουν σύντομα τα Κί-
θηρα - Αντιπλοία χωρίς σύνδεση
με Πειραιά. Τα «Κ» αποκάλυψαν
όλη την ιστορία σε πρωτοσέλιδο
στο περιωμένο τους φύλλο.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ

ΕΙΝΑΙ ΣΑΦΕΣ ότι η αναδιτά-
τη αυτή στα δημοιλία δεν ε-
πιβλήθηκε μόνο από την πείρα στο
διετία που πέτυχε, αλλά και από
την αδηριτή και σκληρή πραγματι-
κότητα, που οδηγεί σε άμεσα και
ορατά οικονομικά προβλήματα
για την εταιρεία. Τα δικά μας ερω-
τήματα, που απευθύνονται ανοι-
χτά προς όλους (Διοίκηση εταιρείας,
YEN, αρμόδιους τοπικούς πα-
ράγοντες) είναι, αν η αναδιτάξη
αυτή οδηγεί τελικά στον επιθυ-
μητό στόχο, που είναι η εξισορρό-
πηση κερδών και ζημιών, τουλάχι-
στον, με παράλληλη εξυπηρέτηση
της γροχημής. Και, αν και αγνοού-
με τις προτάσεις για τα νέα δημο-

μολόγια, θα θέλαμε να φωτιστούμε,
γιατί δεν αναδιτάσσονται αυτά
το χειμώνα, σύμφωνα με τις **πραγ-
ματικές** δυνατότητες της γροχημής
αυτή την εποχή. Γιατί, το νόημα
έχει να συνδέεται η Κρήτη με την
Καλαμάτα και το Γύθιο το χειμώ-
να δυο-τρεις φορές την εβδομάδα,
όταν το πλοίο μεταφέρει μόνο
μια ντουζίνα αυτοκίνητα και α-
νάλογο αριθμό επιβατών; Πώς θα
έχει το πλοίο έσοδο; Αφού το χει-
μώνα η γροχημή εξυπηρετεί ουσια-
στικά μόνο τα Κίθηρα, γιατί να
μην υπάσχει στο φθινόπωρο τα Κί-
θηρα, ώστε να εξοικονομούνται
πόροι έσοδο από τα καύσιμα ή, αν
ανάγκη, με την είσοδο σε κάποια
άλλη γροχημή; Εξότι και υπάσχει
απόλυτη στοργή των φορητών
της Κρήτης προς τη γροχημή, γιατί,
που, ελπιούμε, δεν το βλέπουμε.
Και μήπως είναι ώρα να γίνει αν-
ζήτηση σε βάθος των τοπικών μας
παράγοντων με την εταιρεία προς
αυτήν αμνησία την κατεύθυνση,
της μείωσης των εξόδων από κάθε
δυνατή πηγή, ώστε να σωθεί η
γροχημή, που όντως μπορεί να ε-
νισχυθεί τα Κίθηρα; Γιατί φανό-
νεται να έχει λογική η αναδιτάξη
που ανακοινώθηκε για το καλο-
καίρι, όμως για το χειμώνα τα
πράγματα δεν φαίνεται να αλλά-
ζουν δραστηκά, αφού η κίνηση εί-
ναι αμνησία και προς Κρήτη και
προς Καλαμάτα κι αυτός είναι ο
σημαντικότερος λόγος εκτόξευσης
των δαπανών. Ας το ξαναανα-
φερθούν όσοι έχουν την ευθύνη για
την πορεία της Εταιρείας και κα-
τονομάζονται στην αμνησία.

(Ακολουθεί η ανάλυση άλλης
Κρητικής γροχημής και το θέμα έχει
ενδιαφέρον αν συνδιασθεί με προ-
σέγγιση στα Κίθηρα).

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΣΙΝ»
ΥΠΗΛΑΝΤΟΥ 99-101, ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ./FAX: 41.20.596

Πρωίως, 14 Σεπτεμβρίου 2001

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της
Ενώσεως των Απανταχού Αντι-
κυθηρών «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΣΙΝ», κα-
τά την έκτακτη συνδιάσκεψη του,
λόγω του θλιβερού αποτελέσματος
του θανάτου της Μαρίας Κ. Κα-
τανέμη, αποφασίζει ομοφώνως τα
έξης:

1. Να παρακολουθηθεί το Διοικητικό Συμβούλιο της ενωσέως με αμνησία.
2. Αντί στεφάνου, το χρηματι-
κό ποσό να διατεθεί σε μια άσπρη
Αντιπλοίαρική οικογένεια.
3. Να εγγραφεί τα συλλεπη-
τά του στην οικογένειά της.
4. Να δημοσιευτεί το παρόν
ψηφισμα στον τοπικό Τύπο.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ιωάννης Γιαντός

Ο Γεν. Γραμματέας

Γεώργιος Λαγοφραζιάς

ΠΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα 1
στρ. εντός οικισμού πάνω
στον κεντρικό δρόμο του
Αγ. Ηλία 2,5 εκ. έκαστον.
Επίσης 4 στρ. στον ίδιο
δρόμο, οικοδομήσιμο, 50
μ. πρόσφυ, 6 εκ. Ακόμη,
στον Αγ. Βασίλειο Αυλαί-
μονα ελαιόφυτο 10 στρ.
με 50 ελαιόδενδρα 3 εκ.
δρχ. Πληροφορίες τηλ.
6396320.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτηματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας, στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΠΑΝΑΥΟΤΗΣ

ΚΑΡΣΑΛΙ: 0739631600 FAX: 0739631789
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
ΧΟΡΑ: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0944 263757 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

ΠΑΝΑΥΟΤΗΣ S. DEFTEREVOS

E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ
ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχανήμα,
ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε
το χρόνο σας και
με αφάνταστη οικονομία
και ταχύτητα.
Τέλος στη χοληστερίνη
και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 0944-312885

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Πανα-
γίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρε-
ται τώρα σε μία επιμελημένη
καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια
999 σε 4 μεγέθη. Ασημι-χρυσός,
σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγε-
θος προσφέρεται και σε βελούδι-
νη κασετίνα κατάλληλη για ένα
όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασε-
τίνα-μπομπονιέρα.
Γίνονται δεκτές παραγγελίες
για οποιοδήποτε μέγεθος αριο-
γραφίας.
Μπορείτε να τη βρείτε στο
κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μα-
τίνας Σιαδά - Πετροχειλίου στη
Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα
τηλ. 8081521.

Αντ/πος της triumph
ΕΣΣΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κίθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0736 - 31280

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
& AIR CONDITION

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ!
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0736) 33366

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0736) 31936

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΡΑΪΣΗΣ

Επώνυμο με μικρή διάδοση στα Κύθηρα, που περιορίζεται στα χωριά Φράτσια και Καρβονάδα.

Το επώνυμο έχει προέλευση την τουρκική λέξη reis = αξιωματικός. Από αυτήν Ρέις και Ρέισης και με τροπή του ε σε α Ραΐσης. Το Ρέις αναφέρεται και Ραΐς.

Το επώνυμο μαρτυρείται σε όλο το Αιγαίο με διάφορες μορφές από το 16ο αι. Το 1554 αναφέρεται ο **Vrana Rais** και το 1558 ο **Zuanne Rais**. Το 1570 ο **Sepalero Ραΐσης** είναι πειρατής και δρα κάτω από τις διαταγές του τούρκου πειρατή Καρζόουα. Το 1639 αναφέρεται καπετάνιος πλοίου ο **Amiriali Raiss**.

Πότε το επώνυμο αυτό έφθασε στα Κύθηρα δεν είναι γνωστό. Αναφέρεται στα τέλη του 17ου αι., αφού στις αρχές του 18ου αναφέρεται ήδη ορισμός Ραΐσιανών στα Φράτσια, στην γνορία Παναγίας Μυρτιάωτισσας. Εκεί το 1721 εντοπίζονται οι πρώτες οικογένειες στις Ενταξίες απογραφής της εποχής. Την ίδια εποχή το επώνυμο εντοπίζεται και στο Λεβιάδι, στην γνορία του Αγίου Ανδρέα, όπου αναφέρεται ένας **Marco Raisi q. Manuso**. Στα Φράτσια, μεταξύ άλλων, αναφέρονται οι, **Pero Raisi q. Manuso** και **Marco Raisi q. Jani**. Τα βαπτιστικά δείχνουν να υπάχεται σχέση της οικογένειας στο Λεβιάδι με μία τουλάχιστον οικογένεια στα Φράτσια. Η παράλληλη εγκατάσταση σε δύο περιοχές μπορεί να σημαίνει ότι πρόκειται για πρόσφυγες. Τα βαπτιστικά Μενουίσιος και Πέρος (Πέτρος) παραπέμπουν σε Κρητική και μάλιστα Σησαυλιανή προέλευση των οικογενειών, δεν αποκλείεται λοιπόν να έχουμε πρόσφυγες του Κρητικού πολέμου, αφού και η πόση της Κρήτης (1669) συμπέπτει χρονικά με την πιθανή αφετηρία της οικογενείας Ραΐση στα Κύθηρα. Το 1726 αναφέρεται σε λιξιασική πράξη στη Χώρα ο κεραιφοκόνης **Νικολός Ραΐσης**, δεν είναι όμως γνωστό αν έχει σχέση με τους προαναφερθέντες.

Αργότερα το επώνυμο εξαπλώνεται αρκετά, πάντα όμως στα Φράτσια και στη γειτονική Καρβονάδα, όπου η οικογένεια με το παρωνύμιο Γεωργιάς (Zemra ή Germa) είναι γνωστή από το 1753. Το 1800, ανάμεσα στους κρείς και προστάτες, που υπογράφουν τις πράξεις για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των χωρικών, είναι και ένας «**Κοσμάς ραΐσης**».

Στις αποδημίες των Κυθηριών το επώνυμο αναφέρεται στην Αίγιπτο. Στο τέλος του 19ου, αρχές 20ού αι., ζει στο Κάιρο ένας **Ιωάννης Ραΐσης**, Κυθηριός. Στην Αυστραλία ασχολείται φθάνοντας αρκετοί Κυθηριοί με το επώνυμο αυτό, από τους οποίους υπάχουν και σήμερα πολλές οικογένειες. Και στις ΗΠΑ αναφέρεται το επώνυμο στην Κυθηραϊκή διασπορά. Στην Αθήνα υπάχουν οικογένειες με Κυθηραϊκή καταγωγή και μία οικογένεια του κλάδου των Γεωργιάδων στο Αλεξάνδρεια.

Στα Κύθηρα σήμερα υπάχουν οικογένειες στα Φράτσια και την Καρβονάδα.

Μ.Π. Καλλίγερος

Κινητικότητα για το κάστρο

Απάντηση στο Επιστέγιο σχετικά με το Κάστρο Κυθήρων έδωσε το Υπ. Πολιτισμού. Το σχετικό έγγραφο δημοσιεύεται στη συνέχεια και ο Έλεγχος πιστεύει ότι οι αιτήσεις για την υλοποίηση του έργου θα ενδοθεί.

Η απάντηση στην κ. Έλεγχος έρχεται ως εξής:

«Σχετικά με την 12-4-2001 επιστολή σας προς το Γραφείο Υπουργού Πολιτισμού, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Το Κάστρο Χώρας Κυθήρων, έχει ενταχθεί στο Πρόγραμμα του ΤΑΠ «Κάστρον Περιόλων» και χρηματοδοτείται εξ αυτού. Με την αριθ. πρωτ. ΥΠΠΟ/ΑΡΧ/Β1/296/8650/2-19/17.2.98 εγκρίθηκε αρχιτεκτονική προμελέτη συνολικής αναδιάρθρωσης Κάστρον Χώρας, βίαιε σχετικής γνωμοδότησης του ΚΑΣ. Στη συνέχεια υπεβλήθη μελέτη στη Διεύθυνση Αναστήλωσης Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων, η οποία όμως κρίθηκε ανεπαρκής και ζητήθηκαν συμπληρωματικά στοιχεία προκειμένου να προσοδηθεί για την κατά νόμο γνωμοδότηση από το ΚΑΣ.

Με την αριθ. πρωτ. ΥΠΠΟ/ΑΡΧ/Β1/441/9319254/16.2.2001 Υπουργική Απόφαση, συγχροτήθηκε Επιτροπή Παρακολούθησης και Συντονισμού του Έργου «Κάστρον Περιόλων».

Η αρχαία Ιη Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, ήδη από τη δεκαετία του '80, έχει προχωρήσει στην εκτέλεση περιορισμένων εργασιών στερέωσης ετοιμόρροπων τμημάτων του Κάστρον Χώρας Κυθήρων, χωρίς όμως να είναι σε θέση να αντιμετωπίσει τα ανακύπτοντα - στο ιδιαίτερα εκτεταμένο φρονιμάτιο συγκρότημα - προβλήματα, δεδομένου ότι η κλίμακα του έργου υπερβάνει των δυνατοτήτων της, τόσο από πλευράς χρηματοδότησης όσο και από πλευράς ισοδότησης (εξπένση) μελετών, προσωπικό, υλικοτεχνική υποδομή).

Τέλος, η Εφορεία έχει προτείνει το συγκεκριμένο έργο προς ένταξη στο Γ' Κοινωνικό Πλαίσιο Στήριξης.

Είμαστε στη διαθεσιμότητα για κάθε περαιτέρω διερεύνηση.

Με εντολή Υπουργού
Ο Διευθυντής
Κωνσταντίνος Γουβιάλας»

Σημ. «Κ»: Να σημειώσουμε γενεές ότι το έγγραφο αναφέρει ότι το έργο προτάθηκε για το Γ' ΚΠΣ από την Εφορεία Αρχαιοτήτων, η πρώτη αυτή όμως δεν προζοφλεί την απόφαση των αρχών που

έχουν την αρμοδιότητα για τη χρηματοδότηση του έργου (Προγράμματα, ΥΠΕΘΟ). Για το λόγο αυτό θα πρέπει να ενταχθούν οι προτάσεις προς όλες τις πλευρές, γιατί, παρά την ανισοζυγία του κ. Ελέγχου, αυτές εξακολουθούν να έχουν ζωικές αμφιβολίες για το αν τελικά θα προχωρήσει η χρηματοδότηση του έργου. Εν το μεταξύ δεν προζοφουμε ο ηλεκτρονισμός εξοτήρια του Κάστρον, όπως είχε υποσχεθεί η Νομάρχης τον Ιούλιο, καθώς το Υπ. Πολιτισμού δεν έδωσε έγκριση, θεωρώντας το έργο α-ποστασιοματικό.

CERIGO RENT A CAR

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

Η εταιρεία ενοικιάσεως αυτοκινήτων (RENT A CAR) I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε. CERIGO RENT A CAR - ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ, θα ήθελε μέσω της εφημερίδας «ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ» να εκφράσει την μεγάλη ευγνωμοσύνη σε όλους τους συμπατριώτες μας από Ελλάδα, Αυστραλία, Αμερική κ.α. για την προτίμηση που μας έδειξαν για όλα αυτά τα 15 χρόνια να εξυπηρετούμε το νησί μας με ενοικιαζόμενα αυτοκίνητα. Θα ήθελε δε να τους ανακοινώσει, ότι κάθε χρόνο θα προσπαθούμε να είμαστε καλύτεροι στην παροχή υπηρεσιών γύρω από την ενοικίαση αυτοκινήτων.

Διά την I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.
I. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
ΤΗΛ. 0736-31030, 31831
ΤΗΛ./FAX: 0736-31363
ΚΙΝ. 0944-770161 - 0944-776799

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ CAFE-CLUB ΣΤΟ ΚΑΦΑΛΙ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2001 - ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2002.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 4117184 - 0736/31059.

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ **PLEXIGLASS**
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΝΕΟΝ

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΙΓΥΡΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452
(Δίπλα στο CONTINENT)
ΤΗΛ- FAX: 99.68.573

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
ΞΕΝΩΝΑΣ
“ΛΑΝΟΣ”

Άνετα διαμερίσματα
με θέρμανση, τηλεόραση
και όλες τις ανέσεις.

Ιωάννης Π. Γαλιζάρης

ΠΟΤΑΜΟΣ
Τηλ. 0736 - 34290
01 - 6542448
Κιν. 0977 - 771263

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ
ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας Ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.
T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση.

Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ενδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Ταξιδιώτες.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ
ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ



Στο κρηπυλλείο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρατά εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ
ΤΗΛ. 0736/ 31901 - 31902 - 33665

αρτοποιείο
“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0736 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα καταστημάτων A+B Βασιλόπουλος και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

Το υποκατάστημα της Interamerican **ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ** προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοοικονομικές κατασκευές της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθηριούς να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις, τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρός και Αυτοκινήτων Τηλ. Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0736 - 33130

ΕΓΙΝΕ ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ



Αποψη από τις εργασίες του συνεδρίου. Διακρίνονται από δεξιά προς αριστερά, Γ. Λεονταίνης, Ιω. Γερωνιμάκης (Αντινομάρχης Πειραιά), προτ. Γ. Νοταράς, Μητροπολίτης Κύθιλος, Αρτ. Καλλίγερος (Δημάρχος Κύθιρων), Αθ. Γλυκοφρύδη-Λεονταίνη, Ι. Στρατιγός, Γ. Κασσιμάτης. Στις ένθετες φωτογραφίες οι καθηγητές Λεονταίνης, Στρατιγός και Κασσιμάτης ομιλούντες στο Συνέδριο.

☛ από τη σελ. 1

γνωστοί Πανεπιστημιακοί από διάφορους χώρους, ενώ μίλησαν, μεταξύ άλλων, και οι γνωστοί Κυθηριοί Πανεπιστημιακοί κ.κ. Ιω. Στρατιγός και Γεώργ. Κασσιμάτης. Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής του Συνεδρίου ήταν ο καθηγ. κ. Γεώργ. Λεονταίνης. Όλες οι συνεδρίες, πλην αυτής για την Εκκλησιαστική Ιστο-

ρία, έγιναν στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα. Η συνεδρία για την Εκκλησία έγινε στη μονή των Αγίων Αναργύρων στο Ξερολίβι και ακολουθήσε Μέγας Εσπερινός. Κάθε μέρα, μετά τη λήξη των εργασιών, ακολουθούσε δεξίωση που προσέφεραν ο Δήμος Κύθιρων, η Επιτροπή Έγχεσθιων Περιουσίας και η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κύθιρων.

Τις εργασίες του συνεδρίου παρακολούθησαν ο Μητροπολίτης Κύθιρων, ο Δήμαρχος Κύθιρων, καθώς και ο Δήμαρχος Λάμιτς Κρήτης.

Στις 23 Σεπτεμβρίου οργανώθηκε ξενάγηση σε Μουσεία και Βυζαντινούς ναούς, που είχε ξεχωριστό ενδιαφέρον για τους μη Κυθηριούς συνέδρους.

Απίθανη ενέργεια του Λιμενάρχη Καλαμάτας

Κάλεσε σε απολογία τον καπετάνιο του πλοίου για 3' καθυστέρηση!

Ή ο λιμενάρχης της Καλαμάτας έχει προηγουμένως με το μοναδικό επιβατικό πλοίο που πλένει εκεί (το ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ) ή είναι ο μοναδικός Έλληνας δημόσιος υπάλληλος που είναι απολύτως ακριβής σε όλα. Δεν εξηγείται αλλιώς πως κάλεσε σε απολογία τον πλοίαρχο του ακάρου, γιατί στις 11

Αυγούστου καθυστέρησε τον απόπλου για 5'! Σύμφωνα με δημοσιεύματα της τοπικής εφημερίδας «Σημεία» ο πλοίαρχος κ. Γρηγοράκης δήλωσε ότι στις 11 Αυγούστου είχε το πλοίο αναχώρηση 11.30 και στις 11.25' το Λιμεναρχείο ολοκλήρωσε τον έλεγχο σε φορητό που έφραζε να επιβιβαστεί στο

πλοίο. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να βραδύνει η αναχώρηση κατά 3' και οδήγησε στην κλήση σε απολογία του καπετάνιου, ο οποίος ομολογημένος «έδωσε ρεότα» το καλοκαίρι, όσον αφορά την ακρίβεια στις αφίξεις/αναχωρήσεις και είναι τουλάχιστον παράδοξη η επιμονή του λιμενάρχη Καλαμάτας να καλέσει σε απολογία τον πλοίαρχο για 3' λεπτά καθυστέρηση. Μήτρωσ ο κ. Υπουργός Εμτ. Ναυτιλίας κι ο αρχηγός του Λιμενικού θα πρέπει να υποδείξουν στα όργανά τους να μην είναι «ακριβοί στα πτόυρα και φτηνοί στ' αλεύρια». Για σε λίγο, εκτός που δε θα 'χουμε βατόκια, θα ψάχνουμε για πλοίαρχους από τις...Φιλιππίνες!!

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θέλασσα. Ευκολίες. Πληρ. τηλ. 0974-314601, 9711619, 9968769.

Η συναυλία στην Κάτω Χώρα



Μια από τις πιο ενδιαφέρουσες εκδηλώσεις του καλοκαιριού ήταν η συναυλία που δόθηκε στην Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου από το νέο συνθέτη Παν. Γ. Λευθερί. Μπροστά από το σχολείο της Αγγλοκρατίας, στη μακρή πλατεία κοντά στο καπνείο και με ένα διακριτικό και επιμελημένο φωτισμό του σχολείου και των παλιών κτιρίων, η μουσική του νέου συνθέτη μάγεψε το κοινό που συρραγνθρώθηκε, ιδίως με το εκκλησιαστικό φινάλε, που αφορούσε την Παύλοζωρα και ήταν πάνω σε στίχους Πάνου Φυλλή. Η εκδήλωση, που είχε ενταχθεί στο πρόγραμμα καλλιτεχνικών εκδηλώσεων του Δήμου Κύθιρων, ήταν από τις καλύτερες του φετινού καλοκαιριού και στον κατάλληλο χώρο. Επ' ευνουχία θα θέλαμε να κάνουμε εδώ δύο παρατηρήσεις. Το παρακείμενο καπνείο του Μυλοποτάμου είναι ένα μνημείο, το οποίο δεν έχει ενταχθεί σε κανένα προγραμμα αξιοποίησης, κάτι που πρέπει να γίνει. Ως τότε όμως δεν νομίζουμε ότι περιτομεί τμήν στον τόπο μας η κατάσταση του από πλευράς καθαριότητας. Η αφορήτη δυσωμία καθώς και ο χώρος που χρησιμοποιείται ως υπαίθριο αρδεντήριο δείχνει ότι αδιαφορούμε ημείς οι ίδιοι για τον πολιτισμό μας. Και μια κι οι αρχές δεν ξέρουμε ποτε θα εναισθητοποιηθούν, δεν υπάχουν λίγοι δραστηριοί νέοι να παρουν πάνω τους το θέμα και να καθαρίσουν τον τόπο, όπως έκαναν στον Αιγαίωμα; Όταν θέλουμε πολλά μπορούμε να κάνουμε.

Το δεύτερο είναι αυτό, που αφορά την ασυνόμηση της τροχιάς κίνησης σε παρεμφερείς εκδηλώσεις. Δεν νομίζουμε να είναι δύσκολο να διατεθεί ένα όργανο της τάξης που να γίνεται οδηγίες να μη δημιουργείται κομφούζιο με τα οχήματα. Αν δεν γίνεται ως μη δίνουμε άδεια για εκδηλώσεις σε τέτοιους χώρους. (Στη συναυλία αυτή υπήρχε όργανο της τάξης αλλά για ελάχιστο χρόνο, έτσι ώστε επεκράτησε πλήρης αταξία).

Μαριάννα Αρώνη

Δικηγόρος

Διπλ./τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών

Μαυρομηγάλη 18

10680 Αθήνα

Τηλ. 01/3606009

Fax: 3623990

Παναγιώτης Χρ. Μουλόσ

• ΧΡΩΜΑΤΑ

• ΒΕΡΝΙΚΙΑ

• ΜΟΝΩΤΙΚΑ

• ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

• ΣΙΔΗΡΙΚΑ

• ΕΡΓΑΛΕΙΑ

• ΠΟΜΟΛΑ

• ΡΟΛΛΑ

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59

ΤΗΛ. 8211209

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31781

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -

ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31757

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000

Κινττό: 094-532140



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΓΥΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιτοχές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - ΒΟΣ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενα στροβόμετα/Gunitite)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΪΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

ΛΗΚΥΘΙΟΝ ΕΓΓΡΑΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εφόσον έχομεν εν Κυθήροις ἐπὶ τοῦ Δρ. Ἐμμανουὴλ Μοσχισοῦ, λιγυθίων τῶν καλομένων διακρυθόδων (vasi lactimae totti), ὑπομείναν ἢ ζωοταύων τὴν πρόσφυιν, φέρων δὲ διὰ λευκῶν γραμμῶν δύο τινὰς ἐπιγραφὰς μονοσύζυγους. Ὑποανάπτω ἐνταῦθα, ἀντὶ πώσης περατοῦ περιγραφεῖς, τὸ πανομοιόγραφον αὐτῶν, τὸ ὁποῖον ἔλαβεν ἐκ Κυθήρων πρὸ ὀλίγου ὁ ἑλλησπεδικὸς φίλος μου κ. Ι. Ρωμανός, καὶ εἰς ἐμὲ καλοκαταβῶθως ἀνεκοινοῦσεν, ἔχον ὡς ἑξῆς:

Αἱ οἰθηθεῖα δύο ἐπιγραφαί, ὡς εἰς τὸ πανομοιόγραφον φαίνονται, ἡ μία κεῖται κυρτάδων ἐπὶ τοῦ πύκτου τοῦ στομίου τοῦ σκεύους, γραφομένη ΔΑΚΡΙΩΝ Ο ΡΟΗ, ἢτοι, δακρυθῶν ροή, τοῦ ἐν τῷ μίῳ κυρτοτέρῳ γράμματιος νοσημένου διηροῦτος ὡς ἄλλοι σμηνοῦ πρὸς διαστολήν χρησιμοποιοῦντος τῶν δύο τοῦτων λέξεων.

Παρατηρητέον δὲ ὅτι ΔΑΚΡΙΩΝ εἰς αὐτὴν γράφεται διὰ τοῦ Γ ἐὼς ἀκρίως, τὸ ὁποῖον καὶ περιφραίνεται τὸ ἀγγεῖον, νεοτέρως πινὸς ἐποχῆς ὑπάρχον, καθ' ἣν τὸ Υ καὶ τὸ Γ δὲν εἶχον παρὰ μίαν τὴν αὐτὴν ἐμφάνισιν. Ἡ ἑτέρα τὴν ἐπιγραφὴν ἐπινοημένη κατὰ μῦθος, ἐντὸς ἑξωνοθροῦτος πινὸς ἢ ὑπερῶθον τανίας, τὴν γαυτοῖα περιβάλλουσης τὸν σκεῦος ὑποκαίτω τῆς αὐτοῦ χειρολαφίδος ἔχει καὶ ταῦτα τὰ γράμματα, ΙΑΕΘ ΘΕΙΟΝ, ἐκ τῶν ὁποίων ἐπιπέδι εἶνα ἔξηραμένον ἐν, τὸ κατωτέρῳ, ἐπιγίνεται ἐκ τούτων ὅτι μικρὰ δυσχερεῖα εἰς τὴν ἀκοφίῃ διαγνώσων τὸν ἀνομοιογενῶσιν αὐτὴν δύο λέξεων, ἔξαρτιως τῆς πωτήτης!

Εἰς ἄρθρον τῆς Ἀθηναϊκῆς ἐφημερίδος Ἐθνομαις (15 Ἰαν. 1864) εἰς τὸ ὁποῖον γίνεται λόγος περὶ τοῦ Κυθῆριου τοῦτου σκευαίου καὶ τῶν ἐπ' αὐτοῦ γραμμάτων εἶνα νὰ φέρωται γνωμὴ ὅτι τὰ τῆς δευτέρας ἐπιγραφῆς, ΙΑΕΘ ΘΕΙΟΝ, πιθανόν νὰ λέγῃσιν. Ἐπὶ τῶν Θεῶν, τοῦ ἐν μίῳ Ν ἔξαιρηθέντος καὶ τῶν ΘΕΙΟΝ καμίνον ποιητικῶς ἀντὶ Θεῶν ἢ καὶ δυνατὸν (προσθηθεῖα ἀνομία) ἀντὶ ΙΑΕΘΝ, ὅπερ φαίνεται πιθανότερον.

Ἄλλ' αἱ ἰσαοῖα αὐτά, νομίζω, ἔχουσιν φανερά ἀντίτους, ἢ πωτήτη, αὐτῆς τοῦ ἀγγεῖου τῆς

λέξεως αὐτῆς τοῦ νεοτέρου ὑπάρχοντος ζωνοῦ τύπου, δὲν δύναται νὰ ἔχῃσι διὰ τοῦτο οὐτὴ τὴν διὰ τοῦ ἀρχαίου ἀλαφροῦ γραφὴν οὔτε τὴν καθ' ὁποῖαν τῶν διαλέκτων μόρφωσιν ἢ δὲ δευτέρα αὐτὸ ἀντικρῶς τὸ ἐνεργῶς γραφομένου καὶ μετ' ἐντελεύθου τοῦ Γ ἐπὶ τοῦ ἀγγεῖου ΙΑΕΘ: ὥστε ἄλλη τις πρέπει ἢ μορφή νὰ ὑπάρχῃ ἐνταῦθα τῆς λέξεως, ἀν δυνατὸν νὰ εὑρεθῇ τὸ λιγυθίων αὐτῆς, ἔλλειπον γράμμα.

Εἰς τὰς ἀνωτέρω εἰσαοῖας ἔδωκεν ἀφορησὴν βέβαια, ἡ ἰδέα ὅτι ἐκάστη τὸν ἐπὶ τοῦ ἀγγεῖου δύο ἐπιγραφῶν εἶχον ἰδίον ἐνατέον ἢ ἐναντὶ ὑπαρξῆν καὶ ἐπομένως νόημα κατὰ μέρος: ἀλλὰ μετ' ἀκοφίῃ παρατήρησιν θέλει ἔξαιρηθῆν ὅτι τὰ γραφόμενα εἰς τὸν ἑνα καὶ τὸν ἄλλον τοῦ σκεύους τόπον δὲν συνιστοῦσι παρὰ μίαν καὶ μόνην ἐπιγραφὴν ἐπιπερὶχουσαν τὸν τέλειον λόγον τοῦτον -δακρυθῶν ροή ἰσοίθειον- ἢτοι, τὰ ἐκζητούμενα δάκρυα εἰμενὴ τὸν θεόν καὶ ἄνευ ἀποκαθιστάνοσι.

Προσῆλπι λοιπὸν ἐκ τῆς σιριστῆς τοῦ ἀνωτέρω λόγου ὅτι τὸ λευκογράμματον ΙΑΕΘ, δὲν εἶνα ἄλλο τι εἰμὴ τὸ τρίτον ἐνζών προσώπων τοῦ ἡμίματος, ἔλεον, ἔξελιγμένον ἔχον τὸ αὐτὸ λιγυθίων φωνήεν.

Τὸ ζωοταύισμῶν, ὡς ἔργατα, ἐμπερῶσιν ἔνοιαν φθῆγμα τοῦ Κυθῆριου ἀγγεῖου, δίδει νὰ ὑποθέσῃ τις ὅτι καὶ εἰς τοὺς χριστιανικοῦς ἀκόμη, τουλάχιστον εἰς τοὺς ἀρχαιοτάτους αὐτῶν χρόνους, δὲν ἦτο ἔξενον ὄλος τὸ Ἑλληνικὸν καὶ Ῥωμαϊκὸν ἔθιμον τοῦ συνθέτασιν τοὺς νεκροὺς μετὰ τὸν ἀληθῆος ἢ εἰκονιστῶς τὰ δάκρυα ἐμπερὶχόντων τῶν νεκρῶν σκευαίων τοῦτων ἄλλ' ὅπως καὶ ἀν' ἐξῆ τὸ πρῶτον, βλέπω ὅτι τὸ αὐτὸ φθῆγμα εἶνα προσῆται καὶ ἔμπερῶσιν, διότι, ὡς νομίζω, συνιστάται ἐκ τροχαιοῦτος μονομέτρων στιχιδίων" δύο ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μὲν κεῖται ἐπὶ τοῦ στομίου τῆς λιγυθίου, τὸ δὲ ἐντὸς τοῦ ἐπὶ τῆς γαυτοῦς αὐτῆς ζωνορίου ἢ τανίας, ὡς ἐκατέρω φαίνονται εἰς τὸ ἀνωτέρω πανομοιόγραφον.

X. ΦΙΑΝΤΑΣ

Εἶνα ἀλλήθῃσι ὅτι τὸ δημοσίωμα τοῦ X. ΦΙΑΝΤΑΣ μετὰ τὸν ἀρχαῖον τίτλο, ΛΗΚΥΘΙΟΝ ΕΓΓΡΑΜΜΑΤΩΝ, ποῦ βροθῆκε στὰ Κῦθηρα, εἶνα ἀξίω προσοχῆς, τόσο γὰρ τὴν γραπτὴν γλώσσαν ποῦ χρησιμοποιεῖ, ὅσο καὶ γὰρ τὸ ἐμπειριστῶτος περιεχομένον τοῦ.

Τὸ ΛΗΚΥΘΙΟΝ τῶν Κυθῆρων εἶνα μικρὸ ἀρχαιολογικὸ εἶδημα. Χρησιμῶσιν ἐστὶν ἐποχῆ

του ὡς δακρυθόχῃ ἢ δακρυροῦ. Γὰρ νὰ πάρῃ μὴ ὀλοκληρωμένη ἰδέα γὰρ τὸ ἀντικείμενον ὁ X. ΦΙΑΝΤΑΣ ἐρανοῖσθῃσι στοιχεῖα ἀπὸ ἀνακοινώσεως εἰδημόνων, ἀνέτρεξε δὲ ἀκόμα καὶ στὸν τύπο τῆς ἐποχῆς του. Τοῦτο ἐπράξε καὶ γὰρ νὰ δεῖ με ποῖο τρόπο θέτουν ἄλλοι τὸ πρὸς λύση πρόβλημα τῆς ἐξημερίας τῆς διοικητοῦς ἑλλητογραφημένου ἐμπερῶσιν ἐπιγραφῆς του.

Τελικὰ τὴν ἀκοφίῃ συμπλήρωσι καὶ συνεπῶς τῆ σαφῆ ἐξηγήσῃ τῆς ἐπιγραφῆς τοῦ Λιγυθίου τῶν Κυθῆρων, δίδει ὁ ἴδιος καὶ ἡ ἐξηγήσῃ αὐτῆ, κατὰ τὴν ταπεινὴν μὰς γνώμη, θεωρεῖται ἡ πῶ πιθανὴ μάλιστα μετὰ σμειῶσιν, ὡστε νὰ μὴν ἀφῆνι στοὺς μεταγενέστερους τοῦ μεγάλα περὶ οἰθηθεῖα ἐπανεξέτασῃ.

Ἡ ὑπαρξῆ τῆς μικρῆς λιγυθίου τῶν Κυθῆρων μαρτυρεῖ τὴν διὰ μέσου τῶν αἰώνων συνέχεια τοῦ ἔθιμου νὰ συλλέγονται δάκρυα συγγενῶν νεκροῦ, σὲ σκεῦος μικρὸ καὶ νὰ ἐνταφιάζονται μετὰ του. Τὸ ἄρα καὶ τοῦτο ἐθιμικὸν δίκαιο φαίνεται ὅτι χάνεται στὰ βῆθη τῶν χυλιεῶν καὶ καλύπτει ὄλο τὸν ἑλλησπεδικὸν χρόνον. Πραγματικὰ, στὴν ἀρχαία ἐλληνικὴν γραμματικὴν ὑπάρχουσιν σχετικαῖς ἀναφορῆς, ποῦ μαρτυροῦσιν ὅτι τὸ ἔθιμον εἶνα παλαιότατον. Συγκεκριμένα, στὴν τραγωῖα «ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ Ἡ ΕΝ ΤΑΥΡΟΙΣ»,

ὁ ἑθοπιδῆς ἀναφέρει πὸς ἡ Κλυταμνήστρα, τὰ δακρυὰ τῆς γὰρ τὸν φόνον τῶν Ἀγαμέμνονα, «ἔργει ομικρὸ ἔθιμον» καὶ πὸς ὁ Πυλάδης, ὅταν πληροφροσῆθηκε τὸ γεγονός καὶ, ἀκόμα, ὅταν κατὰλαβε πὸς δάκρυα, σὴν αὐτὰ, ἦταν προσοχητῶ, κατελήθη ἄλλο τὸσπι μεγάλη ἀγανάκτησῃ, ὡστε ἐλάκτισε τὴ δακρυθόχῃ καὶ ἐκείνη, ἀφοῦ ζήτησῃ σὲ τοῖχο τοῦ μεγάρου, ἔσπασε. Ἀλλὰ καὶ στὴν Ὀμήρου ΟΔΥΣΣΕΙΑ ἀναφέρεται τέτοιο μικρὸ δοχεῖο ποῦ ἐχρησιμοποιεῖτο ποῦλαπλῶς: γὰρ νὰ βάζουν μύρο, δάκρυα, λάδι κ.ἀ. (Ὀδῶν. Ζ' 79)".

Ἀφοῦ λοιπὸν, ἀνὰ τὸ Πανελλῆσιον συνέθησῃσιν ἡ συλλογὴ δακρυθῶν ἐντὸς λιγυθίου, ἦταν φυσικὸ, ἡ συνῆθει αὐτῆ νὰ ἐπιχερατοῦσῃ καὶ στὰ Κῦθηρα. Ἀκόμα δὲν ἀποκλείεται ἡ ὑπαρξῆ ἐργατοῦτων πλαστικῆς, ποῦ νὰ κατασκευάζεσιν καὶ λιγυθία δακρυθῶν. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, τὸ ΛΗΚΥΘΙΟΝ ΕΓΓΡΑΜΜΑΤΩΝ, πρέπει νὰ εἶνα ἑνα ἀπὸ αὐτὰ.

- ΣΗΜ.:**
1. ΛΗΚΥΘΙΟΝ ΕΓΓΡΑΜΜΑΤΩΝ. X. Φιλῆτας. ΠΑΝΔΩΡΑ τ. 10, σ. 140ς.
 2. Δρ. Ἐμ. Μοσχισοῦς. Ἐπιγραφῆς Κυθῆρων τοῦ 10' αἰ. ἔχον τὴν καταγωγὴν ἀπὸ τοὺς Μόμοσιν τῆς Κῆτης.
 3. Vasi lactimae totti = ἀγγεῖον δάκρυα φερτὰ (ζωατὰ).
 4. Ι. Ῥωμανός. Ἑλλησπεδικὸς καὶ φιλόλογος. Γεννήθηκε στὴν Κόρυθα (1836-1892). Τὰ πρῶτα γράμματα τὰ ἔμαθε στὰ Κῦθηρα, ὅπου ὁ πατὴρ του, Ἀνδρέας Ῥωμανός, ἐπιγεροῦσιν ὡς πύλλῃσος τῆς Ἰονίου Πολιτείας. Στὴν Ἰόνιον Ἀκαδημία στὴν ὁποῖα ἔκοιτοσιν ἔχε διασκέλους τὸν X. Φιλῆτα καὶ

Ἄνδρ. Μονοτοξόδη. Λιμοσίονεσι ἀξιόλογο ἱστορικὸν ἔλεον. Πρωκτ. Α' Πανιονίου Συνεδρίου, 1914.

5. ἄγγος = δοχεῖον, ἀγγεῖον. Ὀμήρου Ὀδύσσεια Β 471, 1222, 248.

6. τροχαιοῖα μονομέτρα στιχίδια. Ἀπὸ τὸν τονισμὸν ποῦ ἐμφανίζεται χρησιμοποιοῦντας τροχαιοῦτος πινὸς, βεβαίως φαίνεται ὅτι τὸ μέτρον εἶνα τροχαιοῦτος, ὅπως παρατίθεται: δακρυθῶν ροή ἰσοίθειον.

7. Χριστόφορος Φιλῆτας. Ἑλλησπεδικὸς φιλόλογος. Γεννήθηκε στὴν Ἱταλία. Σπούδασιν Ἰταλίῃ στὴν Ἰταλία ὅπου καὶ ἀνηρωροῖσθῃ διδάκτωρ τῆς Ἰστορίας. Μετὰ φροντίδα τοῦ λόροδον Γαλιόφοβ οἰκιδάου, στὸ πανεπιστήμιον τῆς Κανταβρυγίας, φιλόλογος. Στὰ 1824 ἀνηρωροῖσθῃ καθηγητῆς τῆς φιλολογίας καὶ τῆς λατινικῆς γλώσσας εἰς τὴν Ἰόνιον Ἀκαδημία. Ἐνα ἔτος πρὶν ἀπὸ τὸν θάνατον ἐποστάθη γὰρ καθηγητῆς στὸ πανεπιστήμιον τῆς Ἀθήνας, ἀλλὰ λόγῳ γήρατος δὲν ἰδίδαξε. Τὸ συγγραφοῦτος του ἔργο εἶνα ἄξιον λόγου. Πέθανε στὴν Κόρυθα στὰ 1867.

8. ἔργει ομικρὸ ἔθιμον = σὲ μικρὸ ἀγγεῖο ἔβαλε.

9. Πυλάδης. Ἦταν γιὸς τοῦ Στροφίου, βασιλῆα τῆς Φωκίδος καὶ τῆς Ἀναξίβητας, ἀδελφῆς τοῦ Ἀγαμέμνονα καὶ τοῦ Μενελάου. Ἐμῆν ἔξαινοσῃσιν γὰρ τὴν πρὸς τὸν φίλον τὸν Ὀρέστη ἀφοσίωσῃ του.

10. Δόκειν δὲ χυνοῦσιν ἐν λιγυθῇ ἔργῳ ἔλαον. = τοῦ ἔδωσιν σὲ χυνοῦσῃ λιγυθῷ λάδι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδο ἄρτιο καὶ οἰκοδομήσιμο (550 τ.μ.) με παλαιὰ οἰκία 60 τ.μ. περίπου στη Χώρα (Βαρυπατιάνικα). Τηλ. 001 - 516 - 4883853.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΣΚΟΥΛΙΑΝΙΚΑ, οἰκόπεδο 1.200 m² με παλιὸ ἀλώνι, εἰδυλλιακὸ σημεῖο με θέα, περιφραγμένον με πέτρινον παραδοσιακὸ μαντρότοιχο κοντὰ στο γραφικὸ Κατοῦνι (εγγλέζικη γέφυρα) καὶ 5 λεπτὰ ἀπὸ τὸ Λειβάδι. 7,5 εκ. δρχ. Τηλ.: 01 9649477, 0932 135503 καὶ 095 871242.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.
- Ἄδειες οἰκοδομῶν - ἐπισκευῶν
- Μελέτες - ἐπιβλέψεις
- Κατασκευές - ἐπισκευές - ἀναπαλαιώσεις
- Οἰκονομικοτεχνικῆς Μελέτες Ν. 1892/90
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

AuTek
Automation Technology Kythera
Ἀναστασίου Α. Θεοδ.
Πειραιῶσιν
Τ.Θ. 45
GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736-38121, 0977 865134
Fax: 0736-38122, 0977-480675
ΣΧΕΔΙΑΣΗ-ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΦΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:
♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΑΞΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ
♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
♦ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΑΞΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΑΣ SIEMENS - Merlin Gerin - Telemechanique

Love & Marriage
SOCIAL EVENTS
Εἶμαστε κοντὰ σας τῆς πιο σημαντικῆς στιγμῆς τῆς ζωῆς σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας καὶ ἐπιβλέποντας με υπευθυνότητα τῆς κοινωνικῆς σας ἐκοδηλώσεως:
Γάμους, βαπτίσεις, ἐπετεῖους, παιδικὰ πάρτυ ἀλλὰ καὶ κάθε χαρούμενον γεγονός
Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ
Μακρυγιάννην 19-21 • 117 42 Ἀθήνα • Τηλ. 9241277-8
Fax: 9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

Γκαλερί Σοφίου
Φωτογραφίεσιν ἀπὸ ἐκθέσεις σε οποιοδήποτε μέγεθος, ἀπὸ τὸ 1907 ἔως τὸ 1999.
Ὅλεσ τῆς φωτογραφίεσιν θα τίς βρεῖτε:
Στον Ποταμὸ: ΤΗΛ. 33294 & 33250
Ὅλεσ οἱ φωτογραφίεσιν ἔχουν κωδικὸ ἀριθμῶ.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ
MARΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9027829 FAX: 9010558

ΟΑΣΗ
ΑΝΘΗ ΦΥΤΑ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ
ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΔΕΝΤΡΑ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΤΙΣΑ Γ. ΦΑΡΔΟΥΛΗ
ΚΑΤΩ ΔΙΒΑΛΙ
ΠΑΗΣΙΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΑΣ ΤΗΛ.: 0972 - 370302

ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτινές - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ
Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

Τουριστική κίνηση

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΟΒΑΡΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

Όπως είχαμε γράψει στο προηγούμενο, στο σχετικό με την τουριστική κίνηση θέμα, οι αριζέες στα Κύθηρα τον Αύγουστο με θαλάσσια μέσα μεταφορές πλησίασαν τις 23.000 άτομα, όταν κατά τον αντίστοιχο περσινό μήνα ήταν περίπου 21.300. Παρόλο που οι αριθμοί δεν δείχνουν ουσιαστική μεταβολή στον αριθμό των τουριστών, η μικρή έστω αύξηση τους καταδεικνύει ότι η κατάσταση είναι αναστρέψιμη αν ληφθούν μέτρα αύξησης της τουριστικής κίνησης κατά τους μήνες που αυτή δεν υπάρχει ή είναι υποτονική, φέτος π.χ. είδαμε τον Ιούνιο να είναι μειωμένος όσον αφορά την κίνηση κατά 25% περίπου, ενώ το Σεπτέμβριο η κίνηση που είχε δώσει ελπίδες πέρσι και πρώτορι έδειξε πλήρη καθίζηση ειδικά στο πρώτο 15ήμερο (πλήρη στοιχεία για το Σεπτέμβριο δεν έχουμε ακόμη). Αν ληφθεί υπόψη ότι Ιούλιος και Αύγουστος (όσον αφορά τις αριζέες πάντα) έμειναν σχεδόν στα ίδια, η προσπάθεια πρέπει να ενταθεί κι αυτό μπορεί να γίνει μόνο με έντονη διαφήμιση, όχι του νησιού, αλλά των προσφορών, καθώς στα Κύθη-

ρα έρχονται κατά 95% Έλληνες τουρίστες, οι οποίοι θεωρούν (και σωστά) ότι μέχρι 10-15 Ιουλίου οι από τις αρχές Σεπτεμβρίου πρέπει να υπάρχουν χαμηλές τιμές. Τότε μάλιστα κινούνται και οικογένειες ή ζευγάρια, που δεν ανήκουν στα υψηλά εισοδηματικά στρώματα. Εκτός από τα δωμάτια, λοιπόν και τα εστιατόρια, είναι αναγκαίο να υπάρξει κινητοποίηση γενικά για αναστροφή της φήμης του «ακριβού» που όσο κι αν δεν είναι πάντα σωστή, ισχύει ότι «καλύτερα να σου βγει το μάτι παρά το όνομα». Κοντά σ' αυτά και η εσωτερική υποδομή (συγκοινωνία, δρόμοι στις παρυφές) δεν πρέπει να αφήνονται στο έλεος του Θεού και να είναι οι αρχές απλό θεατές όσον συμβαίνουν, γιατί όλ' αυτά πληρώνονται κάποτε, όσο και αν θεωρούνται από μερικούς ασήμαντα.

Ας κάτσουν, λοιπόν, από τώρα γύρω από ένα τραπέζι, σοβαρά, τοπικές αρχές κι επιχειρήσεις ας βρουν τι φταίει κι ας το διορθώσουν. Αλλιώς και τον χρόνο θα έχουμε την ίδια γκρίνια, την ίδια αδιαφορία και τα ίδια, πενιχρά, αποτελέσματα.

Στις συμπληγάδες της χαμηλής ποιότητας και των υψηλών τιμών ο τουρισμός

Επειδή δίνουν και παίρνουν οι συζητήσεις για τη μείωση της τουριστικής κίνησης ή του τίτρου, καλά είναι να δοίμε και μερικά στοιχεία, που δεν αναφέρονται ειδικά στα Κύθηρα, αλλά σε όλη την Ελλάδα, είναι όμως χαρακτηριστικά της κατάστασης που επικρατεί στον τουρισμό. Δημοσιεύθηκαν στο ΒΗΜΑ (11-9-01) και ίσως θα πρέπει να προβληματίσουν όσους δεν έχουν την άποψη ότι οι τουρίστες θα έρχονται, γιατί εδώ είναι φαιά και ότι μας έχουν και ...αποχέσει.

Φέτος, λοιπόν, υπολογίζεται ότι η μείωση τουριστών τουρίστες πλησιάζει το 5%, ενώ έφθασε σχεδόν στο 39% το ποσοστό των Ελλήνων, που δεν έφταναν καθόλου για διακοπές! Αν συμπληρώσουμε και όσους μείωσαν τον αριθμό των ημερών διακοπών, τότε ίσως έχουμε την πρώτη εικόνα της χρονιάς. Από το Ινστιτούτο Καταναλωτών ανακοινώθηκε ότι έφθασαν φέτος ως τις 31 Αυγούστου τα 4.793 ταξίδια για ακριβές ή κακές υπηρεσίες με πρωταθλήτες τα ξενοδοχεία, τα δωμάτια και τα εστιατόρια. Ο πρόεδρος του ΙΝΚΑ κ. Κουρής δήλωσε ότι: «Επικρατεί απόλυτη μετριότητα και συμβατικότητα στα προσφερόμενα προϊόντα και υπηρεσίες. Καθήμενους οι τουρίστες, Έλληνες και ξένοι, μένουν ανικανοποίητοι αποκοιμίζοντας μια αίσθηση απογοήτευσης κυρίως από την αδιαφορία των ιδιοκτητών εστιατορίων, ξενοδοχείων κ.α. Φαίνεται ότι έλεγχοι σε ταξίδια, π.χ. γίνεται καθ' όλη τη διάρκεια...

ντονη απουσία εποπτικού μηχανισμού και το αυξημένο ποσοστό των εγκαταστάσεων ασυζήτητων με τον τουρισμό είναι η κύρια πληγή του τουρισμού. Οι περισσότεροι τουρίστες έχουν να κάνουν με τις αμφίβες υπηρεσίες και τα προϊόντα. Για παράδειγμα, ένα ακριβόβλυστο προϊόν, χρεώνεται 2-2.500 δολ. όσο και στη ...Νέα Υόρκη. Ανάλογα είναι τα παρόμοια και για πολλά προϊόντα και για τα δωμάτια. Και μ' όλη αυτή η Ελλάδα χάνει την θέση της στο μεσογειακό τουρισμό σε όρους της Τουρκίας, της Σλοβενίας και της Τιντορίας, που έχουν καλύτερες τιμές και υπηρεσίες.

Αν ληφθεί υπόψη ότι τα περισσότερα παρόμοια φέτος στα Κύθηρα αφορούσαν την ποιότητα και τις τιμές σε δωμάτια - εστιατόρια, τότε γίνεται αντιληπτό ότι και το νησί μας είναι μέρος του κανόνα...! Αν προστεθεί κι η υ-

ποδομή, που αναφέραμε στο προηγούμενο, η έλλειψη ενδοαγορών για τον πολιτισμό, η εγκατάλειψη των μνημείων και τόσα άλλα στοιχεία, τότε θα έχει σχηματιστεί μια πλήρης εικόνα σε μια κατάσταση, που σε λίγα χρόνια, θα είναι δύσκολα αναστρέψιμη. Και μέσα σ' αυτό το κλίμα φαινοί Λοκίζωτικος ο αγώνας μερικόν για ποιοτικό τουρισμό, με λογικές τιμές και φιλοξενία.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 9 στρ. στην Αγ. Αναστασία με απεριόριστη θέα θαλάσσης, φως, νερό, τηλέφωνο. Επίσης, 17 στρ. στον Καραβά προς Φούρνους, με θέα θαλάσσης από Μαλέα μέχρι Τάιναρο. Τηλ. 9519569.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στην Χύτρα και το Κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

Τηλ. για κρατήσεις: 0736 31629 / 31766 • Fax: 0736 31801
Τηλ. Αθηνών: 01 9636306 / 9607157 • Ηλ. δ/ση: www.raikoshotel.gr

ΡΦΤ ΡΑΦΙΚΕΣ
ΤΕΧΝΕΣ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ροζα φατσα

Θησέως 3, Π. Φάληρο
κιν. 0972 838494
01-9810018

«ΒΥΘΟΣ»
ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΔΙΑΣ
Χουνδρική - Διανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA
ΦΟΥΡΚΕΤΑ NOVURANIA
ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πικνίο P.A.D.I. Αμερικής

1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΙΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΟΥ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΚΥΘΗΡΑ
ΨΗΤΟΜΕΖΕΔΟΠΟΤΕΙΟ

ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
(ΑΜΦΙΘΕΑ)
ΤΗΛ. 9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί
Ένα Τοιργώτικο μαγαζί, με Τοιργώτικες γεύσεις για Τοιργώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

TOYOTA
Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

AutoLand
Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231178, 2235659 Fax: (01)2232380
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΣΕΙΣ
το συμφέρον δίπλα σας

200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ Τηλ. 31719 33620

ΕΝΑ ΤΑΞΙΔΙ ΜΕ ΑΡΙΣΤΕΣ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ

Απο την κυρία **Μαρία Καρύδη** για την παράσταση **επιτομής**:

Κυρία Καρύδη,
Από το 1968 πάνω σ'από τον ανέλαψες τις καλλιτεχνικές μου διακοπές στα Κύθηρα και Κρήτη, όπου βρισκόταν η πατρική οίκια του αδελφού μου.

Αννίμα τα καλοκαίρια Κύθηρα αλλά η αγάπη μου γι' αυτό το νησί επιμένει, νομίζω, πολλές φορές και αυτή κλείνω τον νησιωτικό στα Κύθηρα και γίνεται λαιότα.

Αισθητικότητα προσηματική αγγαλιση, όταν ήβανο, όταν τα... «φιόζω» τα Κύθηρα και απειροστική λαιό, όταν πρέπει να τα αφήνω πίσω μου.

Τα συνασθημάτα μου ανά λαιότα και αγγαλιση, μετρίζονται αισθητά, και είναι μία απογοητευτική παρέρθεση, όταν κάθε φορά πρέπει να χρησιμοποιώ τα διάφορα ασπιοκαρπία, με τις πολυμορφές και ανεξίτηλες καθυστερήσεις, την προβληματική επιβίβαση και αποβίβαση ανθρώπων και τροχοφόρων, τη βιαστικότητα που διαπερνά τα πάντα ως δύναμη στη σφή, καθυστερώντας τις πιο πολλές φορές το ταξίδι δύναμη, αν όχι εριστικό.

Μια πολύ ευχάριστη έκπληξη με πριμηνε ενέτος στο «Ταξίδι στα Κύθηρα». Ταξίδεψα την 1η Αυγούστου από το Γυθίο προς τα Κύθηρα με το Ε/Β «Μυρτιδιώτισσα». Το πλοίο αναχώρησε ακριβώς στην προγραμματισμένη ώρα! Το πλήρωμα, παραδόξως, ήταν εννευστάτα και όλοι τους κα-

θαφοί και προσηματικοί. Η επιβίβαση έγινε με προσηματική τάση και όλα έδιζαν προς το ταξίδι θα ήταν σπέρσο. Παράδει, η εξέλιξη ανεξίτηλα. Οι χώροι ήταν καθαροί και προσηματικοί με μετρίζονται τις τοιμαίες, που εξέλιξη, ως την επόμενη φορά να έχουν γίνει και έτσι οι ασπιοκαρπικές βελτιώσεις. Φαίνεται πως τα τρία παρόντα που είναι γίνονται το πρώτο καλοκαίρι, έφτασαν στα αμμόδα... ότι και ήταν ημερα, χωρίς ίχνος υπερβολής και δυστομότητας.

Όμως το δικαιο είναι να αγγαλιση και να γράφεται και ο ετανατικός λόγος. Φέτος το ταξίδι μου ήταν το καλύτερο σε αυτά τα τριάντα τρία χρόνια που η ομορφιά του νησιού και τον ανθρώπων του με κρατά δειμένη και ως μαγνήτης με έλκει. Ο έτανος, όταν αποδίδεται και απ' αίσια, έχει και μεγάλη δημιουργική δύναμη.

Νομίζω λοιπόν ότι αξίζει έτανος σε όλους όσους έχουν επιτηροστική και εργαζονται ώστε όχι μόνο να τα... βελτιώσουμε τα Κύθηρα με το πλοίο μας «Μυρτιδιώτισσα», αλλά και να χαρώμαστε αυτό το ταξίδι.

Πλοιοκτήτης, διοικητικό συμβούλιο, πλήρωμα αξίζετε τα συχαρητήριά μας! Επιτηροστικά μας όμως να προσδοκούμε το άριστο αποτέλεσμα, καθώς και το ταξίδι ημερα «το καλό είναι ο εχθρός του άριστου».

Μαρία Καρύδη
Απ. Παύλου 20 - Κόρινθος
τηλ. 0741-23995

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»
ΥΠΗΛΑΝΤΟΥ 99-101,
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛΕΦΩΝ: 4120596

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στη συνεδρίαση του Δ. Συμβουλίου στις 13/9/2001 αποφασίστηκαν τα κατωθί:

1. Να διατεθεί το ποσό των 40.000 δρχ. για την κατιστομική αποσηματισμό στον Αγίο Χαράλαμνο Αντικυθήριου.
 2. Να διατεθεί το ποσό των 35.000 δρχ. για την αγορά πιντων για τον Ήρω Ναο του Αγίου Μιρόνος Αντικυθήριου.
 3. Να αυξηθεί το χρηματικό ποσό που διατίθεται ως βραβείο στους προσηματικές μαθητές η μαθητές Γυμνασίου, Λυκείου και Ανωτάτων Σχολών από 10.000 δρχ. σε 20.000 δρχ. από το έτος 2002.
 4. Όπως πραγματοποιηθεί ημερησια εκδρομή στις αρχές του Οκτώβριου.
 5. Να πραγματοποιηθεί ενέτος του Οκτωβρίου ανάληψη νέων Αντικυθήριων.
 6. Αποφασίζεται να λάβουν μέρος τα παιδιά στην παρέλαση της 28 Οκτωβρίου ενέτος των ενέσεων στον Πειραιά.
 7. Το γραφείο της Ενωσης παραμένει ανοικτό κάθε Κυριακή από 9-12, απ' τις οδού Υψηλάντου 99-101, τηλ. 41.20.596 και σας περιμένει.
- Σας ευχόμαστε Καλό Χειμώνα!
- Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Ιωάννης Γιαντός
Ο Γεν. Γραμματέας
Γεώργιος Λεωργιζογιός

ΕΝΑΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗΣ ΣΤΗΝ ΨΥΧΗ ΕΦΥΓΕ ΓΙΑ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ

Ήταν ένα χειμώνατιστό πρώτο διασηματισμό απ' τα άλλα, δεν επισηματισμό η απόλητη σφή στο χωριό που σε τριμάτι ζωια φούρα. Εξαινη τη μερα αυτοκινητά και ανθρωποί προσηματισμό τον σπιν σε σφαιρα τον γριμωστας το με ζωη. Τι έγινε; Αντιστομωστας ολοι. Βγήκε ένας εννευστάτος χαιότος και ζήτησε οι κάτοιο απ'τι να τηλεφωνησει. Αμύλιος Κοιτωσότητας σπινθηρα και ζήτησε πως θα γριμωστας στο νησι και στο χωριό μας ιδιαίτερα μια τανια με το όνομα «ΛΟΝΟΥΣΑ». Ήταν η πρώτη γνωριμία με αυτόν τον άνθρωπο που ως και την τη σπινη ήταν αγνωστος στα ΚΥΘΗΡΑ. Η εννευστά του, η καλοσση του, η φιρανθησότητα του, η απλότητά του, η ανθησότητα του πάνω απ' όλα τον έκαναν σε λίγες μόνο μέρες γνωστό και αγαπητό σε όλο το νησί.



Τόσο από την τανια «ΛΟΝΟΥΣΑ» όσο και από τις επομηνές που ακολουθήσαν «ΧΑΜΕΝΕΣ ΝΥΧΤΕΣ» και «ΤΖΙΒΑΕΡ» κατάρτε όχι μόνο να σινεργαστεί με πάρα πολλούς Τσιριγωτές φίλικά και επισηματιστικά, αλλά και να κάνει το νησί μας πριμηνε διασηματισμό τις ομορφίες του μέσα από τις τανιας του. Όλοι σινεργωσθησαν για πως το νησί μας αποκτήσε ένα πολύτιμο διαμάντι. Και όχι μόνο ως επισκέπτες για κάτοιο τανια. Το σπιν που εργώσα στη σινεργια στα Αλοϊζιάνα του έδωσε ακόμα περισσότερο τόσο εκείνου όσο και την ξεχωριστή οιογενία του. Την επίσης εξαιρετική γυναίκα του Χριστίνα και τις αξιολάτρευτες κόρες του Νατάλι και Μιρτώ. Τα Κύθηρα έγιναν ξαφνικά πιο πλιονια με το γέλιο, τη ζωντανία και την αγάπη του Α. Κοιτωσότητας προς όλο το νησί.

Έλεγε πολλές φορές πως γινόταν άλλος άνθρωπος όταν ερχόταν στα Κύθηρα που λάτρευε. Μα και το νησί άλλαζε όψη με την παρουσία του γιατί ήταν αμοιβία η αγάπη προς εκείνου. Στο άκουσμα πως ο Α. Κοιτωσότητας αγρωσθησε σινεργιστάνα τα πρόσωπα όλων. Όλων αυτών που τον περιμέναν στον Ποταμό να τους χαρίσει όπως πάντα το γέλιο και την καλοσση του και να τον αφήσουν το χέρι. Να ακολουσούν τις συμβουλές του οι μεμρωστές και να πάρουν κοινωργία για τη ζωη οι γεροντότεροι.

Πολλοί λένε πως ο Θεός παίρνει κοντά του νομής τους καλοής γιατί τους αγαπάει. Ε! λοιπόν πάνω στο μεγάλο πόνο μας και στο «ΠΑΤ» πήγε αυτό τον άνθρωπο, μόνο αυτό σπινετομιοι μεμρωστές να βρούμε μια ελάχιστη παρηγοριά. Σίγουρα ο Θεός τον ζήτησε για την καλοσση του και τον ήθελε κοντά του.

Η είδηση του θανάτου του που λύπησε όλη την Ελλάδα, συγγλόνισε και ολόκληρο το νησί μας. Χάθηκε ο άνθρωπος που ενώ δεν ήταν Τσιριγωτής αγαπητός, βρήθηκε, πρόσφερε τόσα πολλά στο νησί μας όσο λίγοι προσηματιστικοί τσιριγωτές έχουν προσφέρει.

Η απώλειά του αισθητή στο χωριό μας (Αλοϊζιάνα) και στο νησί ευρήτερα. ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΦΤΩΧΟΤΕΡΑ. Ο Θεός ας ανατασσει την ψυχή του και ας δίνει δύναμη, υπομονή, ζορηάγιο και νησια στην οιογενία του που αξία σινεργιστούν το δόξιο της αγαθής και της ανθρωπότητας που τους χαιόσσε.

Αιωνία η μνήμη του θα είναι σε όλους εμάς.
Οι κοιμητάροι σου
Μηνάς - Δέσποινα και Βρεττοούλης
Σάμιος
Αννα Φυλόργου
Ο γιούτος σου
Παναγιώτης
Μηνά Σάμιος

Εθνικός Μάρς
Viva Hellas
και ιστορικόμολέτες

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΡΗΟΥ ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ. (0821) 28200 - Κρατήσεις θέσεων & εκδόση ειστηρητιών: ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ. (01) 4197420
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: SEA LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 30α, ΤΗΛ. (01) 4274009 ΚΥΘΗΡΑ: PORFYRA TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888 και στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα - Email: anen@anek.gr, www.anen.gr

"Απόβαση" στη μαγεία των Κυθήρων.

Κύθηρα, ένα νησί μαγεία, πρόκληση...
ένα νησί που αφινιδιάζει με την ομορφιά του, τις παραλίες, τη γραφικότητα του.
Απολαύστε τις διακοπές σας στα Κύθηρα με "οδηγό" την ANEN LINES.
Τοξιδέψτε άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα" της ANEN LINES που σας δίνει τη δυνατότητα να τα προσεγγίζετε από τον Πειραιά, την Καλαμάτα, το Γυθίο και την Κίσαμο, με το δικό σας μεταφορικό μέσο! Το Κύθηρα σας περιμένουν... Η ANEN LINES σας υπόσχεται ότι το ταξίδι σας θα είναι όνειρο!

ANEN LINES
Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη **ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0736-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO

CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826



Ένας αφορισμός στα Κύθηρα

Ο αφορισμός ή ανάθεμα θεωρείται η πιο βαριά από τις εκκλησιαστικές ποινές, διότι σημαίνει την παντελή αποκοπή του ανθρώπου από το σώμα της Εκκλησίας, δηλ. ο αφορισμένος δεν ανήκει πλέον εις την κοινωνίαν της.

Γράφει η Ελένη Χάρου-Κορωνάου

Τα παλιά χρόνια ο αφορισμός συνδεόταν με μια σύντομη τελετή, κατά την οποία ο προϊστάμενος της εκκλησίας εδιάρθε το επιτίμιο, το οποίον συνοδεύονταν από φοβερές κατάρες (όπως π.χ. ο αφορισμένος να τρέψει σαν τον Κόκιν, το σώμα του να μη διαλυθεί κ.τ.λ.). Αυτές οι κατάρες ενέπνευαν φόβο και φρίκη εις τους πιστούς και αποσοδηγόταν ενεργούσαν σαν αποτρεπτικό μέσον.

Την ποινή του μεγάλου αφορισμού επέβαλε η εκκλησία σε πολύ σοβαρά παραπτώματα όπως ο φόνος, ενώ του μικρού αφορισμού σε μικρότερα παραπτώματα όπως η κλοπή.

Στα Κύθηρα μέχρι τις αρχές του 20ού α. πολλοί άνθρωποι, θήματα κλοπής κυρίως, προσέφευγαν στον επίσκοπο ή στον ιερέα, οι οποίοι διάβαζαν το επιτίμιο στην εκκλησία και τούτο έφραζε το αναμεινόμενο αποτέλεσμα.

Ο ένοχος ή οι συγγενείς του καταπορευομενοί από τις κατάρες, εμφανίζονταν μετανοημένοι, επέστρεφαν τα κλοπιμαία και γονυπετείς ζητούσαν την άρση της ποινής, η οποία καμιά φορά σφερόταν εναντίον ενός ολόκληρου χωριού.

Από το πρωτόκολλο αλληλογραφίας του επισκόπου Ευθυμίου Καββαθά πληροφορούμεθα ότι στις αρχές του περασμένου αιώνα σε κάποιο χωριό μας εκλά-

π ήταν τα ελαιόπινα από κάποιον ελαιώνα. Ο ιδιοκτήτης προσέφυγε στον επίσκοπο για να ενεργήσει τα δέοντα ώστε να επιστρεφούν τα ελαιόπινα. Πρόξυμια ο επίσκοπος κατά το κήρυμά του στην εκκλησία βρήκε την ευκαιρία και ανέφερε το περιστατικό απειλώνοντας με αφορισμό τον άγνωστο δάεστη. Αμέσως την άλλη μέρα τα ελαιόπινα επιστράφησαν μέσω του επισκόπου στον ιδιοκτήτη.

Στο Αρχείο της Εκτελεστικής Αστυνομίας της περιόδου της Αγγλικής Προστασίας στα Κύθηρα υπάρχει ένας αφορισμός του 1849, που έχει σχέση με μια υπόθεση έκθεσης νεογέννητου βρέφους.

Το κείμενο υπογράφει ο επίσκοπος Κυθήρων Προκόπιος Καλλονάς και στρέφεται εναντίον εκείνων που ενώ γνώριζαν κάτι σχετικά με το κακούργημα που διεπράχθη, δεν προσέχρονται να ομολογήσουν. Αυτό το κείμενο έφραζε να διαφαιθεί από τους εφημερίους των δύο κεντρικών Ναών της νήσου, Εσταυρωμένου και Ιλαριώτισσας και εις την περιοχή όπου διεπράχθη το κακούργημα.

Προκόπιος ελέω Θεού Αρχιεπίσκοπος Κυθήρων

Προκαλείται ο καθείς οπου έχει αμεισον ή εμεισον γνώριον τον ονόματος των υποκειμένων οπου έπραξαν το κακούργημα της εκθέσεως του γεννηθέντος βρέφους, εκ της οποίας προήλθε ο θάνατος του ίδιου και οπου η αυτή έκθεσις έλαβε τόπον εκ χωριών Τριφυλιάνικα, ειως από τας τρεις τρέχοντος καθώς προσέτι εκείνων των υποκειμένων, οπου εβλήθησαν τους αντουργούς τιοιούτον κακουργήματος ή τέ-

λος πάντων εκείνων των υποκειμένων, οπου ημπορούν να είναι εις γνώσην κάθε περιστάσεως αναγορευής τον περί ό λόγος κακουργήματος να παρουσιασθήαι εις το ανακρίθειον ταίτης της Νήσου εις την 2αν δευτέραν του ημβάνοντος Μαρτίου έτος Νέον, ίνα καθυποβάλλωσι οποιανόηποτε εξηκριβωμένην πληροφοριάν, οπού ώς άνωθεν ήθελεν ίσθαι εις γνώσην των, δια κάθε αναφερόμενον αποτέλεσμα του νόμου.

Ειδική ευλογητός ο Θεός ο εν Τριάδι Αγίω ημνούμενος, όστις δεν παρουσιασθή να αναγείρη το κάθε τι οπου να γνωσθή ως προίτηται, έρχομεν αντών αφορισμένον από της θείας χάριτος τυμπανιστών και άλλων μετά θάνατον, αι πέτραι και οι σιδηροι λυθήσονται αντός δε μηδάμις Αγγελοι Κυριου καταδειξάτω αντών κατάρα Κυριου έστω επ' αντών, επί τα έργα αντού και επί πσων την περιουσίαν αντού, έχοντος και τας αγάπην των οσών και θεοφόρον Πατέρων ημών και πάντων των αγίων.

Το παρόν θέλει κηρυχθή αύριον 13 του ισταμένου μηνός εις τον Ναόν του Εσταυρωμένου Χριστού της Αρχιεπισκοπής εις την πόλιν παρά τον εφημερίον εις τον Ναόν της Λαριώτισσης εις Ποταμών και εις τον του Αγίου Ιωάννου εις χωριόν Τριφυλιάνικα παρά τον επιτόπον της περιοχής Ποταμιού και εις τον Ναόν του Αγίου Νικολάου εις χωριόν Δριμυανάρι παρά τον Επιτόπον της περιοχής Καστριών και σημειωθεισής της εκπληρωσεως θέλει επιστραφή την ερχομένην δευτέραν 24ην του ισταμένου εις το σφιδάμι μας.

Τον παρόντος θέλει σταλή αντιγραφον προς έκαστον των ειρημένων αμεινών διά την εκτέλειάν του.

Εκ του αρχιεπισκοπικού σφιδάμιον
τη ιβ' Φεβρουαριον αιμηθ
Ο Κυθήρων Προκόπιος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα και ένα αυτοκίνητο αγροτικό DATSUN 1300 κ.ε. Πωλούνται και ξεχωριστά. Πληρ. τηλ. (0736)-33310, (01) 4125943.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ νεόδημη πολυτελής κατοικία, διώροφη, 240 τ.μ. (βρίσκεται στο στάδιο κουφωμάτων). Οικόπεδο 15 στρ., γκαράζ, καλοριφέρ, 4 υπνοδ., 4 λουτρά, μεγάλη δεξαμενή νερού, εξάιρετη κι ανεμπόδιστη θέα. Λευβαδί (θέση Κουμάρος). Πληρ. τηλ. 0932-222100.

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2000

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Επιπλα, Σκευη, Μηχανήματα	498.660.689
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Εντοκά Γραμμάτια	
Ελλ. Δημ. Χρεώστες κ.λ.π.	231.495.272
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: Εγγυησεις τρίτων (μισθωτών)	1.545.000
	ΣΥΝΟΛΟ: 731.700.961

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	694.578.487
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: Εγγυησεις μισθωσεων, παρακρατησεις φρωτων τρίτων, προμηθευτές, αποδοτεες κρατησεις κλπ.	35.577.474
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: Μισθωτές εγγυημένοι σ' εμάς	1.545.000
	ΣΥΝΟΛΟ: 731.700.961

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	
ΕΣΟΔΑ	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, Εσοδα αιδουσης	86.389.252
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ: Εισφορές - Δωρεές - Κληρονομίες	7.609.942
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ: Εσοδα κοινοχρηστων-κλιματισιου, απρόβλεπτα	9.251.265
ΕΣΟΔΑ πρώην ΙΔΡ. ΚΑΒΑΚΟΥ: Πρόσοδοι ακινήτων, έσοδα από χρεογραφα, μερίσματα μετοχων	108.519.457
	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ: 211.769.916

ΕΞΟΔΑ	
ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΟΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ: Επιχορηγηση Οικου Ευγηριας και άλλων κοινοφελων σκοπων	65.510.815
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφαλιστρα	7.383.771
ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Αποδοχές προσωπικού, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, επικοινωνίες, γρ. ύλη, δικηγορικά, συμβ/κά, δικαστικά, κ.λ.π.	23.080.462
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ: Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις	6.760.992
ΔΑΠΑΝΕΣ πρώην ΙΔΡ. ΚΑΒΑΚΟΥ: Ασφαλιστρα και δαπάνες συντήρησης, επισκευών ακινήτων	2.117.955
ΦΟΡΟΣ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ	15.384.769
ΕΠΙΔΕΙΞΕ ΜΕΓΑΛΗΤΗΣ	515.754
ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	2.749.739
	ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ: 123.504.257

ΑΘΗΝΑ 30/3/2001
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα 40 τ.μ. στην παραλία της Αγίας Πελαγίας με τσαρδάκι. Πληροφορίες τηλ. 0741 20936 και 0932 - 169248.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία δύο δωματίων καινούργια, στα Μητάτα, για όλο το χρόνο. Τηλ. 4317976 (5-11 μ.μ.)

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ - ΚΑΛΥΜΠΡΑ ΦΑΝΟΠΟΙΙΑ - ΒΑΦΕΣ - ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ - ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΖΕΡΒΟΣ



ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 18 (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΗΣΕΩΣ 222)
ΚΑΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9418813 FAX 9427403

Σε περίπτωση ζημίας από σύγκρουση αναλαμβάνουμε υπεύθυνα και γρήγορα την επισκευή του αυτοκινήτου σας χωρίς να πληρώσετε σε περίπτωση που δεν έχετε ευθύνη.

εδεσματοπωλείον "η βαρκούλα"

ζωντανή μουσική
Αθηνά Τζωρτζοπούλου
Νώντας Βέζος
Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ:(0736) 34224

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)
Μελανίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματιών
Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
Κουρτινόξυλα - Ίδέες για κατασκευές
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 38 238

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ
ΕΡΓΟΔΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0736 / 33818 - 33953

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ
FAROS
Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμειότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχιεοθέτησης
Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΛΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 • FAX: 98.42.066

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
ΜΟΒΑ
ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά - εισαγωγής
πώληση
κουνδρική - λιανική
Φθηνό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο
ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

Lourados travel centre
kithiraiko
* ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
* ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
* ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
* ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 38.27.360 - 38.33.748

Τι ετοιμάζεται στην οικοδομή

Σύμφωνα με δημοσιεύματα στον τύπο (Εθνός, 5 Σεπτεμβρίου) ετοιμάζεται μεγάλες αλλά-γες στους όρους δόμησης με Νομο, που προσοφείτα ανήκοντα από το ΥΠΕΧΩΔΕ. Οι σημαντικότερες διατάξεις του για τα νησιά είναι:

- 1) Ελαστική απόσταση κτι-οματός από αεράριο 50-100 μ. και απεριορισμένη διαμόρφωση παράλλη-λων οδών σε απόσταση μικροτε-ρη των 100 μ. απ' αυτών.
- 2) Υποχρεωτική κατασκευή ε-δατοδοξής, που δεν πρέπει να είναι πιο ψηλά από 80 εκ. από το έδαφος και θα καθορίζεται ε-λαστική χωρητικότητα.
- 3) Απεριορισμένα κτίσματα στις κορυφογραμμές λόφων. Θα κτιζονται την πλευρά του λόφου και το ύψος δεν θα ξεπερνά την κορυφογραμμή.
- 4) Απεριορισμένα οι πύλω-

τές, τα λιομύνα και οι τροχοφι-λιές.

- 5) Απεριορίζεται ανέγερση σε οικοπέδα που δεν έχουν απ' ευ-θείας πρόσβαση σε δημόσια οδό και ελαχιστο πρόσωπο απ' αυτήν 10 μ.
- 6) Καθορίζεται ελαστική από-σταση από το οδικό δίκτυο, μο-νοπάτια και φράκτα τα 25 μ.
- 7) Δεν επιτρέπεται δόμηση σε οικοπέδα με κλίση άνω των 35%.
- 8) Ελαστική επιφάνεια για τα εγκός αγείδιον είναι τα 4 στρ. και κατώτατη τα 10 στρ. Καταγο-νούνται οι παρακκλήσεις των 750 η 1250 τ.μ. και διατηρείται αυτή του και τον φρεμένο στρώ.

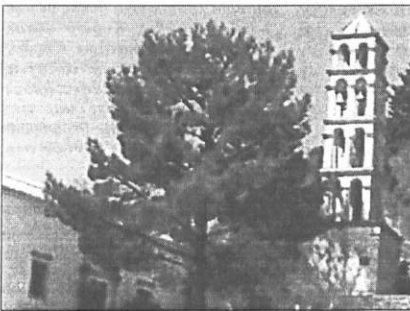
Επειδή με τα μέτρα αυτά θα αλλάξουν πολλά πράγματα θα δοθεί μάζη προθεσμια για όλες περιπτώσεις έχουν υποβληθεί αι-τήσεις για οικοδομική άδεια.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΑ

Γράφει ο χειρουργός Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

Πρώτο και ξεχωριστό γεγονός η συνάντι-α του Παναγιώτη Λιγνίτη, Άνοιξιν δινάται οι φρεσόνες του Παναγιώτη και μας πήραν μαζί τους. Πάνο απ' την πλατεια στην ααχη, μετά ψηλότερα απ' τα Βιζαντινά ερείπια του Μυλοσταθμού. Κι όσο προ-χωρούμε η νύχτα κι ανέβαινε το Φεγγάρι... κι ημείς πε-ρνούσαμε απ' τα Κύθηρα και τα βουνά τους. Στις κορυφές των μεγάλων μας ποιετών, που γλαυκός και ασημένιο οι στίχοι τους δονούνταν... Χορδές κορυφ-αμένες απ' τη μουσική ιδιοφυία του συνθέτη. Εξεί ψη-λά αναελάσσει και δάσκαλα που χορεύουα επιβρα-σθήρα. Προσώρα Παναγιώτη ν' αεζοκούνθουε τον α-λό σου και τον φρεμένο στίχο.

Μια ζωή δεν φτάνει να μάθει τα Κύθηρα. Φέτος πρωτοαντίκρισα το καμπαναριό του Αγ Γεωργίου στα Ντουβιάνια. Στον τόπο που πρωτο-κατοικούσαν οι Βιζαντινοί Κοιμηνοί και από 'κει α-



Το καμπαναριό του Αγ-Γεωργίου στα Ντουβιάνια εκπέ-μπει SOS. Θα σωθεί;

πλόθραν απ' όλο το νησί. Ντουβιές τους είπαν, γιατί ήταν άνοδες δινάτοι, μα κι ότι έφτιαξαν, με πέτρα και ποική, ήμνε αώνιο. Με πρωτομάστορα τον αυτο-δάδατο Παναγιώτη Κοιμηνό και βοηθός τ' αδέλφια του έφτιασαν την εκκλησία και δίπλα, πριν 100 χρόνια ααφίως, ύψιστον περιετρίχο καμπαναριό με αααλάστα ποικυιά. Ζήλησαν τα άλλα χωριά, πήραν τους Ντουβ-ιές κι έφτιαξαν τα δικά τους. Στο όμια του Μόρου που κατεβαίνει στον Κοινογαλιό με τις φράγες, ατέ-κωσαν πέτρινο αηριόστο γαφίρι, άτροπο στην οαή του χαμιάφρου. Ετσι περνούσαν τα ζωντανά τους, ο-δοπορούσαν και μέχρι την Παναγία την Οραφή και τον Αγ Γεωργί, την παλιότερη ίσως εκκλησία των Κυ-θίων. Μια φράγτα ανήσθητοι τόρα οι Ντουβιές, μάζραν χόμιατα να επισκευάσουν το αωνώβιο κα-μπαναριό τους, μη και καταρρέσει και πός θ' αν-ακρίσουν στα οικάνα τους παιποίδες τους. Μια τέ-τοια ενέγχεα δημόσια έφερε να επαυηθεί απ' την ααχαολογική υπηρεσία. Δυστυχώς όμως αντί ααωγός κοιλνωφίρει την διαδικασία της επισκευής κι οι Ντου-βιές αναφωστώνται γατί;

Η ανάπτυξη της Νεάπολης και της Ελαφονι-σου έχει εντάκτιπο στον τόπο μας. Απ' τους επισκέπτες της μεγάλης στεριάς, κάπιοι περνούν και στο νησί μας. Η βελτίωση του δρόμου προς την Νεά-πολη είναι και δική μας υπόθεση και πρέπει να το δεί-ξουμε έστο και μ' ένα ψήρισμα. Και η σημετώδοτηση των διασταυρώσεων «Προς Νεάπολη» και αντιστρο-φρα «Προς Σπάτη», από τις πιο σύντομες παρακαμ-φρες πρέπει να βελτιωθεί κι ας γίνει από μέληρα του δικού μας και του δήμου Βουδών.

Ο κεντρικός οδικός άξονας του νησιού είναι άκρωε επαίνδυνος, πολλά ααοιγόνται για ε-παναράωση κλτ. κλτ. Πρέπει όμως να πίσουμα να γίνει κάτι καλύτε.

Τα ΜΜΕ του Κυθήρων, TV και ραδιόφωνο είναι ζωντανή πραγματικότητα, που μαζορη-μερείει χάρη τον συντελεστών τους που διαθέτουν μεράκι και απταπάνηση. Οι ενέχες μας για καλή συν-ζήια είναι ό,τι λιγότερο τους αειβόλιουμε.

Το γεφύρι του Ποταμού, ενισχυμένο, συνζι-ζει να σπώνεται τα βάζη του πολιτισμού, νταλί-κες και βιτία. Ένχε στους παράγοντες της συντήρη-σης του, με το πρώτο ανήρα στον Δημήτρη Κόρη κι όλοι

έξωρον το γατί. Έμιναν και τοίχια προστάσεις των χωματινών οζων. Ας μη σχολαστεί η ατεροφιά τους μας και δεν ήμιναν ααφίρα μήν ένα χιμώνα. Όμως πός να εφροσώη την οαή του Στρατή Θεοδω-ραακή σαν έτιχε να κοιτουμε μαζί το γεφύρι απ' τη με-ριε του Διδαφέφρου ααοίεου. «Κοίτα που έμιναν τους



Το γεφύρι του Ποταμού ενισχυμένο. Τα τοίχια όμως καίβουν τις κολόνες. Θα διορθωθεί το ατόπημα;

τοίχους. Καλύπτουν τις κολόνες του γεφυριού. Πρέπει να τους χαλάνουν και να τους ξεαναχίσσουν πριν τις κολόνες, να μην καίβουν το ύψος και την ομοιόρα του γεφυριού». Να πω ότι το μάτι του μαάστρου κοβεί πε-ρισσότερο από τον εφροσώη της νομαφίας; Απλώε λέω πός έχει δίκιο και οι «φωστίχοι» μηχανικοί, αν θέλουν να έχουν νίφους, να ξαναααίτηνον να διορθώ-σουν το λάθος τους. Να μην επιτρέφουν να διακων-στέι μία «καλακατομή» που δίπλα από πανήμορο γε-φύρι χρεία στο μάτι των απλοίων κατοίκων του νη-σιού μας και τον κάθε επισκεπτόν μας.

Ο πρώτος επαίνων ανδρών στον νησί μας μετριούνται στα δάχτυλα του ενός χεριού. Τι κοίμα που αυτή του μεγάλου δάσκαλου, γαστρού και φιλάνθρωπου, του «Αγιου Πέτρου» Μαυροίον, στις Καθβιονάδες, είναι ααπαφρένη από φυλλάδια δέν-νυου. Περισσότερο βλακίται που δεν βρέθηκε ζήρι να κοίπει το κλαδί. Είμαστε αγνώστοι τους ενωφίτες, μα το μάοαρο που πάντα σολέζει τι μας φταίει;

Επιζητούμε επέκταση της τουριστικής περιό-δου και κλείνουμε τα ντους της Αγίας Πελα-γίας στις 18 Αυγούστου. Κι άλλα φαινόμενα όπως α κούβια και β' ποιότητας υπηρεσίες, συνθέτον, την έ-ποψη πός μάλλον δεν έζομε ξεακακίσει τα θέλωμα.

Η ααοιφότερη Ακατετήρη Τσουλάκη με συ-νεργαίες γίνοσε άαρη α' άαρη το νησί. Γιακό 5 ωρών για να βγει πρωταμιντό 40 λεπτών. Εντυπωσία-στρο από την προβήια των κατοίκων να της δείξουν το νησί μας. Ο Πολυζώνης Χρυσάφης, παιδί των κημάτων, τον βράζου και τον λεραδίθου, γνώστίη της κρημμένης ομορφιάς του νησιού, διάθεσε το «αβί-θιατο» ααάφος για περίπλοο. Η επίσημη στον Κοινο-γαλιό που ααομολογούμε έαι και πολλαπλασιάζει τα μ-κρό καπάδι από φράγες, «χάλασε» από ξαφνικό μετω-ρίνι. Ο χορός των κημάτων, αν και δεν καταγραφίρε στο Video, γιατί τίποτα δεν ήμνε ορθό στο ααφίρος, α-νεξίτηλα γαφίρε στο μικάλο των επιβανόντων.

Άλλα νησιά έχουν προαορία που εκπροσω-πούν όλα τα πλοία που προεγγίζον απ' αυτά και απ' άλλα υπάαχη ξεχωριστό προαοτεροί για κάθε πλοίο. Στην πρώτη περίπτωση η εξενηρηση των επι-βανών είναι καλύτερη. Στην δεύτερη δυστυχώς ανή-κουν τα Κύθηρα. Αναφωστίμα πός στη Ραφίνα μ' ένα ημιαφώνημα κλείνουν και μωή οαα πον πείνονε το εισιτήριο από το λιμάνι και ταξιδιόφεις, ενώ για να φτάσει απ' το νησί μας πρέπει να πας τρεις μέρες πριν στον Ποταμό, για το «Νήσοε Κύθηρα» και το Λιβάδι για το «Μυρτιδιώτισσα»; Προαοτερία με τράστια κέ-νηση μαροφίνα να συντονίζονται προς χαιιν των επι-βανών, στον τόπο μας με μικρή, είναι «δύσκολο». Η απεννοήρη ώστε στον Ποταμό να εκδίνονται εισιτή-ρια και για το «Μυρτιδιώτισσα» και στο Λιβάδι και για το «Νήσοε Κύθηρα» θα ήταν καλή ααχη. Ίσως έτοι ααχίαν ν' αλλάζον και άλλα στο νησί μας. Ας το ααε-φτέι η ιδιωτική προαοφιλία. Κέρδη θα 'χει.

Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ
Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων
 Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ANEN LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 31160, 31860 - FAX: 31760
 Κιν. 0932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237

ΚΡΑΣΙΑ ΝΕΜΕΑΣ - ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ (ΑΓ. ΜΟΝΗΣ) ΓΚΟΒΑΣ
ΑΓΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ & ΓΕΥΣΗ
Τοπικά κρασιά περιοχής Μεγαλόπολης
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ξαναγύρισα στο Δημέρι μου
 Αλεξάνδρας 77 & Πλουτάρχου - Δάφνη - Τηλ.: 97.16.370
Σας περιμένω στο εξής, όπως παιδιά

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
 ΤΗΛ. - FAX: 0736-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργα-σία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνη-τό σας.
 Αντώνης Σπ. Μαγειρός

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ
 ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
 ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
 ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
 ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0736-31671
 ΑΘΗΝΑ 8561715
ο Τοπιργιώτης τοπογράφος

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
 ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
 ΟΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 981904 - (0736) 33015 ΚΙΝ. 0932 699000

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ
Γεωργίας Γ. Ποτήρη
 ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
 (έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
 ΤΗΛ. 48.33.320

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ
 ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
 Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
 ΔΙΔΑΚΤΟΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
 ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ
 ΙΑΤΡΕΙΟ: 11 Μερωνίας 19 - Τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - Τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
 ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
 (1ος όροφος)
 ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
 ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Εορτή Αγ. Μύρωνος

Με ιδιαίτερη λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος στα Αντικύθηρα η εορτή του Αγίου Μύρωνος στις 17 Αυγούστου, με την παρουσία πολλών επισκεπτών από την Κρήτη και του βουλευτή Αθηνών κ. Θ. Κατσανέβα. Στις εορταστικές εκδηλώσεις μίλησαν, ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Α. Χαρχαλάκης, ο Πρόεδρος του Συλλόγου Αντικυθηριών Ι. Γλυτσός και ο επίτιμος Πρόεδρος κ. Π. Πατεράκης. Φέτος, ιδιαίτερη εντύπωση έκανε η ανάγνωση ενός έμμετρου οδοιπορικού για τα Αντικύθηρα, από τον κ. Γ. Πολυχρονάκη, ο οποίος ήταν και ο συντάκτης του. Το οδοιπορικό αυτό, που αξίζει να διαβάσουν όλοι οι Αντικυθηριώτες, τυπώθηκε σε φυλλάδιο, που διαθέτει η Ένωση Αντικυθηριών. Δυστυχώς η έκτασή του δεν επιτρέπει τη δημοσίευσή του, αλλά είναι σίγουρο ότι οι Αντικυθηριώτες που το θέλουν θα το βρουν. Όσον αφορά τη γιορτή αυτή ήταν λαμπρή και τα τοπικά όργανα έδωσαν το ρυθμό για το γνωστό, μέχρι αργά, γλέντι. Ο επίτιμος Πρόεδρος της Ενώσεως

Αντικυθηριών κ. Μύρων Αλεξιάκης, που παρευρέθη στις γιορτές που έγιναν στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου, έστειλε μήνυμα, που διαβάστηκε στη γιορτή στ' Αντικύθηρα. Ι. Γλυτσός

ΔΩΡΕΕΣ

Στον Αγ Μύωνα Αντικυθηρών, ο βουλευτής Θεόδ. Κατσανέβας και η Ελένη Νίνου (το γ. Γλυτσού) από 50.000 δρχ. και οι Βασ. Λεονταράκης, Πη. Πετροχειλό από 5.000 δρχ. Ανώνυμος 200 Δολ. Αυστρ., Ανδρ. Γ. Χαρχαλάκης 20 τραπεζίνα και 100 καρτέλες αξίας 250.000, Ένωση Αντικυθηριών 1 τέτατα αξίας 85.000, Νικ. Λουραντός διάφορα είδη 20.000, Φραγκ. Χαρχαλάκης διάφορα υαλικά και Χαρ. Γαλανάκης 1 Ξύλινη πόρτα.

Προς την Ένωση Αντικυθηριών προσέφεραν: Νικ. Νικολακάκης 25.000, Άννα Ευστρατίου 20.000, Πετρος Στ. Γαλανάκης βάψιμο οικήματος Καφαλαίου.

Θερμές ευχαριστίες από το Εκκλ. Συμβούλιο και το Δ.Σ. της Ενώσεως προς όλους τους δωρητές.

Διόρθωση

Στις δωρεές στον Αγ. Νικόλαο Καρβωνάδης, που δημοσιεύτηκαν στο προηγούμενο, το ποσό που αντιστοιχεί στη δωρεά του Εμμ. Γ. Καλοκαίρινου είναι 50.000 δρχ.

ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΑ ΕΚΤΡΟΠΑ

Αν το κυνήγι είναι άθλημα, τότε απαιτείται όλοι οι αθλούμενοι σ' αυτό να ακολουθούν τους κανόνες του «εν αγωνίζεσθαι». Και αυτή τη στιγμή, το μόνο που γίνεται στα Κύθηρα είναι το ακριβώς αντίθετο. Και ως μην ξεκινήσουμε με την πρόταση της κατάργησης του κυνηγιού, που έκαναν μερικοί, γιατί είναι βαρβαρικό υφιστάμενο στους Τσιγγιότες, έτσι που δεν υπάγεται δυνατότητα για κάτι τέτοιο, ούτε όμως είναι σωστό, αφού τότε οι 5-10 παράνομοι θα πολλαπλασιασθούν τόσο, ώστε μόνον ο σκοπός δεν θα επιτευχθεί.

Όσον αφορά τα έκτροπα τώρα. Στο νόμιμο κυνηγότοπο της Βρουλέας είχε διαμορφωθεί από έναν «ιστορικό συμβιβασμό» μία κατάσταση, ώστε να μην ξεκινά το κυνήγι από τη νύχτα και τα αυτοκίνητα να «μυλοκάνονται» στην εισόδο της περιοχής. Αυτός ο αυτοπεριορισμός έπασσε εφέτος, όταν μερικοί διέκοψαν την εφαρμογή της συμφωνίας και κυνηγούν προς τη θάλασσα. Ως αποτέλεσμα αυτής της κίνησης οι υπόλοιποι έπαψαν να αυτοπεριορίζονται και τότε έγινε το «έλα να δεις». Ξεκινούσαν από τη νύχτα και έδιωχναν τα θηράματα (να είναι αυτό αυτοτιμωρία των κυνηγών για να σωθούν τα πουλιά;) με αποτέλεσμα στα περά-

ματα των τριγυριών να μην χτυπιθούν παρά ελάχιστα λόγω αυτής της τακτικής. Μια μέρα μάλιστα, ένας κυνηγός απ' αυτούς, που συμμετείχαν στις κινήσεις του αυτοπεριορισμού, πήρε ένα ...αλυσσοπρίονο (που κάνει θόρυβο) και μία ...χτυνητοκίτα και πήγε στα μέρη που κείτονται τα τριγύνα να σκοπό να τα διώξει και να τιμωρήσει έτσι όσους έπασαν την αυτοπειθαρχία. Όσον αφορά τις αγχές, αυτές δεν μπορούν να ελεγχθούν, αφού ο Νόμος προβλέπει ότι το κυνήγι μπορεί ν' αρχίζει μισή ώρα πριν την ανατολή του ήλιου, όρα που είναι ακόμη σκοτάδι. Και το Υπ. Γεωργίας δεν έχει κάνει την παραμελημένη κίνηση για ν' αλλάξει αυτή η διάταξη, που δεν εξυπηρετεί κανέναν με αποτέλεσμα να ξεκινούν οι μάχες από τη νύχτα.

Κοντά σ' όλ' αυτά μερικοί τα έβαλαν, εντελώς αναίτια, με τους ξένους, που έρχονται διακόπτες και κυνηγούν παράλληλα, έφθασαν μάλιστα να κόψουν τρία λάστιχα από τρία αυτοκίνητα στον Κάλαμο, που ανήκαν σε μη Κυθηριούς κυνηγούς. Αν μερικοί θεωρούν το κυνήγι βαρβαρότητα, αυτό τι είναι; Κι ύστερα βέβαιον βέβαια μερικοί τουρίστες.

Αυτά έγιναν στα Κύθηρα, τα οποία μόνο κολακευτικά δεν είναι και θα πρέπει να προβλημα-

τίσουν έντονα τους πρωταγωνιστές, που δεν έχουν μάλλον και πολύ μεγάλο για να θρουν κατ' αυτό τον τρόπο, αλλά και τις αγχές και τον Κρηνητικό Σύλλογο, που γ' αυτό θα έπρεπε να πάρει θέση και, εν ανάγκη, μήτρα. Όσον δε αφορά τους βανδαλισμούς, επειδή το φαινόμενο, ειδικά στον Κάλαμο, τείνει να γίνει ενδημικό (γυράφη και πριν το καλοκαίρι για τους δηλητηριασμούς ζώων) αυτό θα έπρεπε ν' απασχολήσει τους ίδιους τους κατοίκους κατ' αρχήν, ν' απομονώσουν τον ή τους δραστές, και την Αστυνομία, καθώς σ' ένα μικρό τόπο δεν νομίζουμε ότι είναι αδύνατος ο εντοπισμός των δραστών τέτοιου είδους ενεργειών. Τέτοιες πράξεις, που δυσφημούν τον τόπο μας πρέπει να παύσουν να ενθαρρύνονται, γιατί, αν αβλαβούν, θα γίνουν γαργαλιανά, που θα δηλητηριάσει τα πάντα.

Να προσθέσουμε ότι εφέτος δεν έγιναν τα μεγάλα περάματα πουλιά, κάθε μέρα όμως υπήρχαν περάματα, έτσι που οι κυνηγοί έμειναν ικανοποιημένοι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 450 τ.μ. στο Διακόφτι. Α' Ζώνη. Πληρ.: Τούλα Σκλάβου, τηλ. 0736 - 33639.

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμιαρισμό) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθέρων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

«ΚΥΘΗΡΙΑ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΠΟΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΣ ΦΕΡΕΙ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
- ΗΡΑΚΛΕΙΔΗΣ Ο ΤΡΩΙΚΟΣ ... 405 ΑΙΩΝΑΣ Π.Χ.

Θυμιαρισμό ΜΕΛΙ Κυθέρων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΕΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΕΡΩΝ ΤΗΛ. 34370

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο, άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός σχεδίου, στην Αγ. Πελαγία. Τηλ. 0732-71462.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρτιο και οικοδομήσιμο οικόπεδο 2,5 στρεμμάτων στη θέση Τσιγκάρικα Καραβά, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητας Καραβά σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: κ. Κοσμά 093-2901810.

Η πείρα μας πάνω στο κόσμημα και η αγάπη των κατοίκων των Κυθέρων με τη θερμή τους υποστήριξη προς το κατάστημά μας



Λεονάρδος

μας έφερε στην ευχάριστη θέση να γιορτάσουμε φέτος τα δέκα χρόνια δημιουργικής παρουσίας μας στο νησί.

Λεονάρδος

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0736-31954

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0736 - 33130

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**.
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.
Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**.
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια κινουργία ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

Pelagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREEECE
Phone: 0736 - 33926 / 33927 / 33928
Fax: 0736 - 34242
http://WWW.Kythera.com
E-mail: pelagia@otenet.gr



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΕΡΩΝ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΤΖΑΝΝΕΣ · ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ · ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4112373, 4112526
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0736 - 38120



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

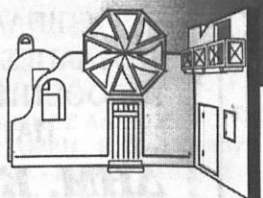
Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,
Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί



ΛΑΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες **FA.CA.DORO** και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

Κυθήριοι και Αντικυθήριοι εκπαιδευτικοί στην Αλεξάνδρεια

Στα όσα αναφέρονται αναφέρομαι η χώρα Εξάνη Χάρου - Κοροναίου στα «Κυθηράκια» του Μαρτίου 2001 για την Εκπαίδευση και τη δραστηριότητα των Ελλήνων στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου, θα επιθυμούσα να προσθήσω τα εξής:

Στην Αιγύπτο είναι και έδρα οι κατα την πλειονότητα εγκατεστημένοι εκπαιδευτικοί του Ελληνικού έθνους. Είναι ζωνή η διαπίστωση ότι ο Αιγυπτιώτης Ελληνοφίλος διακρίνεται να υπερέχει παντού, κατά χώρο λόγο, για τα Σχολία του, για την διασφάλιση α' αυτά υψηλής στάθμης Παιδείας. Το έθνος αυτό έργο ε-φομοίτησε το διοικητικό προσωπικό, που, στη συντριπτική του πλειοψηφία, δεν εξασκούν ένα βιοποριστικό επάγγελμα, αλλά σ' ένα ξένο τόπο, διακρίνουν ένα λειτουργήμα. Στη ζωνή των εκλεκτών αυτών εκπαιδευτικών, για να πληροφορηθεί στην Αλεξάνδρεια, ανήκουν Κυθήριοι και Αντικυθήριοι την καταγωγή (μα ήταν δυνατό να τα λείπουν), που έχοντας χρέος να τους αναφέρουμε:

- Παναγιώτης Κυρ. Γιαννάς, από τα Κύθηρα, υπήρξε προ ε-ξαιτίας,
- Τζωρτζόπουλος, από τα Κύθηρα, απόφοιτος επίσης,
- Σταματία Σπυρ. Γιαννού και Μαρία Ιωσ. Γιαννού, από τα Αντικυθήρα, συνταξιούχοι σήμερα, οι οποίοι επιβραβεύθηκαν με τιμητικές διακρίσεις για την ενδοκμή εκπαιδευτική τους θητεία, τόσο στην Αιγύπτο, όσο και εν-ταύθα.
- Σ' αυτούς πρέπει να συγκαταλέξουμε τον Ενώγγλο Περγάλη (αν και Λαδοεισαγηγό), επίθεσης

της αγγλικής γλώσσας, γιατί έχει νυμφευθεί την κόρη του Κυθηρίου Κυθήρη, βιοτέχνη στην Αλεξάνδρεια.

Προεπιλεγμένοι θα ήρθαν να συμπληρώσει στα όσα αναφέρονται από την Κα Κοροναίου, ότι εκτός από τους Γ. Βασιλαράκη και Εμμερ. Παπανούτσου, διδάξαν στα σχολεία της Αλεξάνδρειας κι άλλοι διοικητικοί εκπαιδευτικοί με ευρωστία Παιδεία, όπως οι Γ. Γεωργίου και Κ. Φτιναράς (†1922), Γεωργιάδης (Ανατολίας) του Αβερφωφίου Γυμνασίου-Λυκείου Αδριανών. Ο Κ. Φτιναράς είναι ο πρώτος εισαγής της μουσικής (ζαζουζής κι επιλεγμένης εξα-φραξ) από το 1939 στα Σχολία μας την ώρα των διαλέξεματων, νεοπαιρισμός που πρωτοεμφανίστηκε εδώ στην Ελλάδα τον Μάιο του 1995 στο 12ο Λύκειο Κυθή-λης. Ο Κ. Φτιναράς όταν επαναπατριώθηκε διορίστηκε διευθυντής στο Pierre College Ελληνικών και μετά στην Αγ. Παρυσκήνη και καθηγητής Φιλοσοφίας στη Σχολή Ναυτικών Δοκίμων.

Πολυαξιόλογος Γεωργίου, γενι-κός επίθεσης της Σχολείους Αλε-ξάνδρειας (Ε.Κ.Α.). Αλκιμύρη Δια-μπαλαζίδου - Πετρούδα Γυμνα-σιαρχής (Ανατολίας) του Αβερφω-φίου Γυμνασίου-Λυκείου Θηλέ-ων, Ερρίκος Χατζηγεωργίου (απε-βίωσε τον Ιανουάριο του 2001 στην Αθήνα), που υπήρξε κι αυ-τός Γυμνασιαρχής - Ανατολίας του Αβερφωφίου πριν από τον ε-παναστασιασμό του, δόκιμος φι-λόλογος με οργάνωση συγγραμμό έργο στην Αρχαία Ελληνική Γραμ-ματεία, καθώς στις εκδόσεις Ι. Ζαχαροπούλου και τέλος Φίλιπ-πος Εμμανουήλ διευθυντής της Τοιχοποιίας Σχολής, που αργότε-ρα έγινε καθηγητής στο Θεολογι-κό Σημινάριο της Βοστώνης.

Το Αβερφωφίο Γυμνασιο-Λύ-κειο, εκτός από βιβλιοθήρας, το-

γαστήρια Φυσικής και Χημείας, θέατρο, κινηματογράφο και σπο-αίτιο, διαθέτει στο χώρο του και στάδιο ζωηριότητας 8.000 θέ-σεων με γήπεδα αθλοπαιδιών. Στην Αλεξάνδρεια υπήρξαν ορ-γανοτοξία - σχολεία αφορών (το «Κανονιστικό»), Θηλείων (το «Μπενεζαίο»), οι Σχολές Κοιτι-κής - Ραπτικής και Χιροτοξίας της ΕΚΑ, οι Νυχτερινές Σχολές Τεχνών και Επαγγελματιών, Ξέ-νων γλώσσων και φροντιστήρια γενικών μαθημάτων.

Αλλά και η ιδιαιτελή Εκπαί-δευση ήταν σε άνθηση. Πλουν όσον αναφέρεται η Κα Κοροναίου υπήρξε πληθώρα «Λυκείων» (ει-δικιακά Δημοτικά Σχολεία σε με-ρικά των οποίων λειτουργούσαν και τάξεις Μ. Εκπαίδευσης). Αναφέρουμε ενδεικτικά μεταξύ άλλων: το περιουσιο Λύκειο Ι. Γαζία, το Ελληνογαλλικό Λύκειο «Ο Κορσής», τα Λύκεια Σιμόττα, Λαγκάνα, Πατατιμίδη, Τοσιμμή κ.ά. Η εκκλησία του Ευαγγελι-σμού της Θεοτόκου δίπλα στην Τοιστοία Σχολή, ίση σε μέγεθος με τη Μητροπολι Αθηνών ανήκει στην ΕΚΑ. Άλλες εκκλησίες στο Ραβιά ανήκουν στην ΕΚΑ και στην Κοινότητα Ιβηροισμίας.

Αυτά με πολύ μεγάλη συντο-μία είναι όσα αφορούν στην Εκ-παίδευση των Ελλήνων στην Αλε-ξάνδρεια.

Σήμερα μετά τη διαρροή και τη συρρίκνωση του Αιγυπτιακού Ελληνισμού, πολλά από τα πιο πάνω ιδρύματα έπαισαν να υφί-στανται, ενώ όσα διατηρούνται α-κόμα λειτουργούν με ελάχιστους μαθητές κι εκπαιδευτικούς. Ας ελπίσουμε ότι η εκεί ελληνική πα-ροισία, χάρις στη δυναμικότητα και ευρωστία των Ελλήνων, θα ε-ξακολουθήσει να υψώσει και δεν θα αποτείσει κάποτε μία ανά-μνηση.

Καθηγητής Ιωάννης Γιαννάς



Του τρι

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗ

Δεν κατέω ποιος είσαι και τη σκούφια που φορείς και τρεις μήνες το παιδεύω το για είνα μια βαρείς τον Αντρέα και εμένα π' αρπαχτήκαμε μαβες για πολύ σπουδαίο λόγο. Για πεντέξε πιθαμές. Μη θαρρείς πως δεν αξίζει το ν' ασχοληθεί κανείς με τα όργανα που έχεις και ας είσαι κι αφανής. Μήπως έχουσε πιο γούστο τ' όργανα τα σεβαστά που ασκούν εξουσίες χωρίς νάχουν απ' αυτά; Είναι βέβαια για γέλια, μάλιστα μέχρι σκασμό, αφού όσο κι αν πασχίζουν δεν παράγουν οργασμό, αντιθέτως αν κοιμίζονται, ντάνουν έχουν τις ορμές και λιγάκ' αναχαντρώουν μόνο με στις εκλογές. Τότ' υπόσχονται σπουδαία και τρανά και τρομερά, μα μετά σε παρατούνε εις τα κρύα τα λουτρά. Τι ν' ασχοληθείς με δαύτα, τ' οργανάκια τα φρουφρού, που ανάποδα βαδίζουν κι όμως φτιάχνουσε το ρου. Αλλ' εν πάση περιπτώσει, μιά και μας το ζητάς για ξεκίνα κι ακλουθούμε. Σ' όποιονε εσύ βουτάς, θα του πέφτουμ' από πάνω με την πέννα μας σφυρί και της σπάρας βαθέα θα του μπαίνει το καρφί. Κι αν πονει κι αν τότε τσούζει, ας προσέχ' άλλη φορά και να μη κουνει, σαν σκύλα, που γυρεύει, την ορά. Θα σοβαροτούμ' εν τέλει. Μπρος εσύ, 'πο πίσω μεις, θα ξεσκίσομε παρέα τ' εξουσίας τους τομείς, που στον ύπνο το 'χουν ρίξει κι απέ στρώχουσε εμάς κάθε τέσσαρα χρονάκια να γινόμαστε κίμας. Θα δαγκάνουσε τ' αυτία του αφέντη του νωθρού, τα 'πο κάτω θα τσιμπούμε κάθε κόθρου τρομερού, αυτωνών που δεν φωνάζουν θα τους χύνουσε χολή, μα και στο λαό, αν πρέπει, θα του μάθουσε βιολι, να το παίζει, να χορεύουν στο ρυθμό τ' οι αφεντιές, αντ' αυτούς να σαλτουνίζε στ' όπωσ παίζουν οι αρχές. Κι ανέ φάμε ράβδ', αντάμα θα τον φάμε Αφανή. Γι' αυτό πρέπει κι η μουσούνα η δική σου να φανεί και να ξέρουσε οι δάρτες πως εκτός από εμάς, (Δρυμυειάτη, Κονταράτο), να τις φάει κι ο Κοσμάς φερ' εμπιάνη, ή ο Μανώλης, όποιος είσαι δηλαδή. Μη τις φάμ' εμεις οι δύο, αφού τώρ' είμαστε τρεις!

Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

ΠΟΙΟΣ ΕΙΜΑΙ

Ποιος είμαι θε να μάθουσε μουσάτος και βαρβάτος ο Δρυμωνιατής ο «εμάς» κι ο «αδός» Κονταράτος. Που σαν λαλούνε χωριστά δεν τους γικά ο φόρος μα κι αν τους αναμειξούμε, μας βγαίνει... «εμιαδός». Σπολλάτη όμως τους χρωστά, γιατί ανάμειά τους με χώσανε και με βαρουν και τρών' τα λυσασά τους. Γι' αυτό τους φανερόνομαι, να ξέρουσ που βαράνε κι εκεία που τσούζει περισιά, με τρόπο να φυλάνε. Πουθε κρατά η σκούφια μου δεν έχει σημασία στον άνδρα πιότερο μετρά... ποια του 'λαχε συμβία. Από τα χρόνια τα χροιά, αυτά τον Περικλέους πάντοτε λάγνο θηλυκό εμπνέει τους σπουδαίους. Σας μοιλόγω το λοιπόν χαριόματα με γάλα σουσούμα της κυρούλας μου... και βρέστε τα τα άλλα. Τιμώ αφέντρα στο τασφι που ξεπράνα γαϊδιόδια στο φόρωμα, στην προκοπή, στους κλώτσους, στα καπούλα. Να μη μου τη ματιάξετε... μα παραβάνει ζούλα στο βέλαιο, στο άμμερη, στο κέρατο...σε ούλα Στ' αυτία καταχέρισε την καρπερή κουνέλα ντουζίνα κόρες σκάφωσε, πασπαλιστές κανέλλα. Μανούλα μ' αφοσίωση, να τη ζηλέυει κλώσσα ξεσχόλισε τις τσούρες μας πως φιλοκόβει η γλώσσα. Μα έχει αφέντη κόκορα και όχι πετεινάρι βσοκάει την πουλάδα του... και όποια του γουτάει.

Αριστο-αφανής

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΑΚΟΥ ΔΡΧ. 150 - ΕΥΡΩ 0.44
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣ. ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
M. VLANDIS
PHONE (02) 95850304
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών Δρχ. 4.000 ΕΥΡΩ 12
Τιμητικές " 5.000 " 15
Συλλογών " 5.000 " 15
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών " 6.000 " 18
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
ΗΠΑ κλπ. USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπογραφα αρθρα εκφραζουν τις α-
ποψεις των συγγραφέων τους)

Λογαριασμοί για τις συνδρομές
ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10
ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 83469269
ΠΙΣΤΩΣΗ: 149-00-2786001103
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνούσε
μας να σας στείλουμε αποδείξη).

**ΠΛΟΥΝΤΑΙ σπίτια, οικό-
πεδα, αγροτεμάχια των 10
στρ., όλα άρτια και οικοδο-
μήσιμα, στον Καραβά. Τηλ.
0736-33560 (7-10 μ.μ.).**

**ΠΛΩΛΕΙΑ έτοιμη διώρο-
φη, αναπαλαιωμένη, πα-
ραδοσιακή κατοικία (με-
ζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητά-
τα. Πληρ. 0736-33639,
33630 και 0977-913692.**

**ΛΑΤΟΜΕΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ**
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ **ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ**
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3' **C12-16 C16-20 C20-25**

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 0736 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657
ΚΙΝΗΤΑ: 0944 694542, 0944 261285

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΑΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΑΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0736) 91555, 91459

Αντώνης Γ. Σεριτέκολος
Δικηγόρος LL.M
Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80
Τηλ. (01) 3623301, FAX (01) 3614969
Κιν. 0946-659589

A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ
Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 41 11 TELEX: 218269 SPA (136)
Βιτεροσκοπήσεις γάμων - Εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθήριους

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -
ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAFON
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0736 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ
ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0736/34000

βόλου η πεζούλα

Ένας πρόλογος - αφιέρωση στον αδικοχαμένο φίλο μου Νίκο Σταματουλά

Ανδρέας Λουράντος-Κονταράτος...Β.Β.Γ.

Με βαριά καδιά και καμφο μεγάλη έπαισα πάλι το χαρτί τ'ήμιμ αυτή να βγάλω.

Μου 'χε κοπέι η όροξη να γράφω μαντινάδες 'πο τότε που μας έκαμεις κείνες ται ...εξυπνάδες,

σούζυλους μας παράτηρες φίλους σου και δικούς και πρώτη θέση διάλεξες ψηλά στους ουρανούς.

Μα ύστερα εσέχτηκα, «αυτός ήταν μανούλα», με ξυπνα πευράματα, σ' αγόραζε, σε πούλα!

Γι' αυτό τ'ήμιμ τούτη δω σου την αφιέρωση, τον Δήμαρχο φαρδι-πλατύ μες το χαρτί απλόων.

Να κάνεις γελια, να χαρείς, μέχρι θακρών και τρέλας, αν στήνε στείλει βέβαια ποτέ ο Καργαλέας.

«Ανευ γελοίων τα σπουδαία μαθειν ου δυνατόν» ΠΛΑΤΩΝ

ΣΤΟ ΜΗΟΤΟ
Μια απόπειρα δική μας, της σάτιρας, της οπιάς. Ο Μήοτος γίτες εγώθη. Και στο νόπο του μνημια, μνημόσυνο μια ομια, καταθέσει εσταθή. Αν τίν' αλήθεια, Μήοτο, το βίο μας τον πρώτο, πως ζούη' εκεί ψηλά, τότε, χωρίς αταξία, θα βρείτε πελατούα, με το Σταματουλά. Γι' αυτό πολλούς χαιριτισμούς απο Νίκο 'χει στους ουρανούς απ' όλους τους φίλους. Και πές του πως εδώ μας αγαπάει και τους δυο. Καλό ταξίδι, φίλε! Μ.Π.Κ.

Οι βαριές υποχρεώσεις του Δημάρχου μας, ενός αληθινού «πατέρα»

Φίλες και φίλοι μου καλοί, χαθήκαμε λιγάκι, μας πλάνεψε η θάλασσα και το καλοκαιράκι.

Έτσι κι εγώ ξεχάστηκα κι άφησα τον αγώνα, βλέπετε ξεκοντριστηκα πέφτου το χειμώνα,

δουλειά μου έπεσε πολλή κι έτρεχα να προλάβω τους εκλεκτούς πελάτες μου στον «τριβολο» να βάλω.

Έχω πελάτες εκλεκτούς! Θέλω να ται παίνεσω να τουν' αλλάξω τον νερό και να ται μεταδέσω.

Ξέρετε είναι δύσκολο να βρεις, χωρίς να ξέρουν τσάμπα να σου δουλεύουνε κι ούτε νερό να θέλουν.

Όμως ετούτην τη φορά έχω μια ιστορία που 'χει πλοκή, μυστήριο, βία κι αστυνομία!

Θύμα και πρωταγωνιστής ο Δήμαρχος Αρτέμις, που όσο για τούτη τη φορά βγήκε πολύ γκαντέμης.

Μ' ας πάρουμε τα πράματα με τη σειρά να δούμε, το δίδαγμα το ηθικό 'πο το συμβάν να βρούμε.

Είναι καιρός π' ο Δήμαρχος βρέθηκε στον Πειραιά να δώσει μια συνέντευξη, με την κερά παρέα.

Βλέπετε τότε πείσε μια δημοσιογράφος, (κείνους εβριότανε, δεν είχε διόλου πάθος)

μα τι να κάνει ο δύστηνος; Σ' αυτές τις περιπτώσεις, μπαίνει κι αυτό μες τη δουλειά κι αι τις υποχρεώσεις.

Υπαίθρια καθήσανε, σε κεντρική πλατεία, που 'χει ωραία μαγαζιά και ζαχαροπλαστεία.

Ο Δήμαρχος βολεύτηκε κι έκανε ταγαράκι και άφησε το κινητό πάνω στο τραπέζακι.

Σε λίγο ξεκινήσανε βροχή οι ερωτήσεις σε ερωτήματα καντά που θέλαν απαντήσεις.

Τίποτα δεν σταμάταγε το λέγειν του ηγέτη κι η κοπέλια που φάταγε τα έφερνε σεκέτι!

Μισόκλεινε το μάτι του κι απάντα στο 'να, στ' άλλο κοιτάζοντας τον ουρανό με στοχασμό μεγάλο.

Έτσι η ώρα πέραγε κι όλα πηγαίαν πρήμα με ο σατανάς εδούλευε για να του βγει η ρίμα.

Γιατί από το πουθενά, ξάφνου και μονιτάρον ξεπροβαλ' ένας νταβλαράς και με φωνή γαϊδάρον,

άρχισε να παρακαλεί, βοήθεια να γουρνεύει, με άλλα λόγια δηλαδή, λεφτά να ζητιανεύει.

Ήτανε νέος κι αφηλός, ωραίο παλικάρι και ζήταγε λίγα φιλά, τη δόση του να πάρει.

– Πατέρα μου! Του έλεγε, λίγο από το βιος σου πες ότι είμαι και εγώ ακόμα ένας γιος σου!

Ο δήμαρχος εδάκρυσε! Εράγισ' η καρδιά του και άρχισε να ψάχνεται, πού έχει τα λεφτά του.

Θυμότανε κάτι φιλά πιο πριν να κουδουνούνε που' να για βάρος μοναχά τσι τσέπες να τρυπούνε.

Τα ήγρε και του τα 'δωσε και του 'πε να προσέχει, πολλούς κακούς και πονηρούς η κοινωνία έχει.

Τούτα τα λόγια στον ψηλό δώσαν παρηγορία κι αμείσως του απάντησε μέσα 'πο την καρδιά.

– Πατέρα μου! Σ' ευχαριστώ! Θέλω να σε φιλήσω! Εσύ 'σαι αγιάνθρωπος! Δεν θα σε λημονήσω.

Καλά παιδί μου, στο καλό, κι αν θες τη σύστασή μου των Κυθηρίων δήμαρχος είν' η διεύθυνσή μου.

Αυτός όμως επέμενε γλύκες και πετιμέλι και δήθεν ασυναίσθητα έπεσε στο τραπέζι.



Ήθελε σ' έναν-έναν το χέρι του να δώσει και κόντευε τον Δήμαρχο να τότε κατακόσει.

Ήο τις κυρίες άρχισε γιατί 'ήτανε ιππότης! Κι η Δημαρχίνα ...επίαζε λιγάκι το παλό της.

Το ένα χέρι ται 'δωσε, το κούνα σα να 'φάνει και με το άλλο σούφρωσε το κινητό τ' Αρτέμη.

Αφού τον ξεπροβόδιαν να πάει στο καλό του τότε ανιστορήθηκε και για το κινητό του.

Απάνω επετήχτηκε μπας και τότε τσακώσει γιατί 'ήτανε εκεία κοντά δεν είχε αλλάργώσει.

Θυμότανε πισοιρικάς που εδρασε αφεντόνα. Τότε θα τότε ζήλευε κι ο Ντιέγκο Μαρατόνα.

Όταν εγλάκα έφτανε στον ώμο του το πόδι. Κι εύκολα απογύριζε ται ζούλες στο Στραπόδι.

Μα τώρα μόλις άνοιξε, λιγάκι ται αντένες κινήσαν 'πο ται τσέπες του οι δυο χουσιές του πέννες,

χαίματες τον πιάσαν ολοσάτι! Στη μέση, στο γοφό του, στο γόνα, στον αστάγαλο, λοιπός και στον ...ποπό του!

Τότε αναρωτήθηκε πότε περάσαν; Πότε; Πότε εξήντα Μήφδες, προσιτέθηκαν 'πο τότε;

Βέβαια δεν τον τσάκωσε. Με πόνο και μαράζι και μ' όση δύναμη έμεινε άρχισε να φωνάζει.

Βρε μπάσταρδε σε πλήρωσα και για το φρακιούτω μου άψαφες τ' ολοκαινούργιο μοντέλο κινητό μου;

Ο άλλος του απάντησε!! Πολλά σου να 'ναι έτη Αλήθεια, έχει δόνηση τούτο το μαραφέτι;

– Που να σου δώσει η χούμα να βγάλει δυο σπυριά. Να δονηθεί η κεφάλι σου και να γενεί γλαστρία.

Εγώ αυτό το κινητό το είχα ένα καμιά, που είδες τέτοιο κόσμημα ξανά μόρε μουσκάρι;

Ο νέος του απάντησε: φεύγω, καλή σου μέρα, αφού εσύ δεν μ' αγαπάς πάω γι' άλλο ...πατέρα!!

Ο Δήμαρχος συνέχισε βαριά να τον οβρίζει με η ζωή τραβά μπροστά οπώδε δεν γυρίζει.

Έτσι κι αυτός εχάθηκε κάπου αναπαράθη κι η τελευταία ελπίδα του, πάει κι αυτή, νεκρόθη.

Σε λίγο διαπίστωσε πως μόνος του μιλούσε και ότι άλλο κάζικο τώρα τον απειλούσε.

Αφού είδε γύρω του πολλούς μ' οίκτο να τον κοιτούσε, τις κεφαλές τους να κουνούν και να κρυφογελούνε.

Τα μπρος οπίσω γύρισε αμείσως στην παρέα αυτό του μένει να θαρρώ, πως τσάκισε 'πο το Λαφνί και ήθεε στον Πειραιά.

Πήγανε στην ασφάλεια με έναν αστυνόμο κι όλα τα στέκια των κακών εψάχανε στο δρόμο.

Όμως η μοίρα το 'γραψε στη γη που ζουν οι ...γάβροι το γιο του τούτο τον στερνό ποτέ να μην ξανβρεί!...

Πάντως σας λέω, αν πιάσετε μετά 'πο λίγα χρόνια τις πιάσεις που συγχάζουνε συνηθως τα κλεφτρόνια,

θα βρείτε έναν αρχηγό «Δήμαρχο» να φωνάζουν, να 'ναι πολύ σεβάσιμος κι όλοι να τον θαυμάζουν.

Βλέπεις σ' αυτό το κινητό όμοι τηλεφωνούνε «Δήμαρχο» τον αποκαλούν και χάρεις του ζητούνε!!

Ανδρέας Λουράντος-Κονταράτος

ΛΑΓΟΣ ΣΤ' ΑΓΚΙΣΤΡΙ ΤΟΥ

Φίλος μου μαθηματικός απ' ται Αλεξαντράδες ζήλεψε κάποιον αλλωνών ται φαρκοκούσουλάδες, επίηρε για συνέταρο το Βαρελά το Γιώργη και γίνικη' εφοπλιστάρος με τρεις πήχες παπόρι. Εσκόπευε να ψάρευε σαρούως ν' αρχινίσει. Αντί λοιπόν για πέλαγα μεγάλα να σαλπάρει, εκεί στα Πιτσιανιάνα, πούναι σωρός οι Σκάροι αρχίζ' ασκήσεις ψαρκικής, μαζεύει εργαλεία, κωπηλατεί επί στεριάς, ασκείται στη ναυτία και τέλος το πλεύομενο σε σώχωρο προσδένει και στο Πανεπιστήμιο τ' Αυλαίμονα πασίνει για να σπουδάσει τι εστί δίχτυ και παραγάδι και πώς θα βρέσκει το Βορρά μέσα στ' αψύ σκοτάδι. Για δύο χρόνια συνεχώς αγκυροβολημένο το είχε το πλεύομενο, στο σώχωρο δεμένο, και σπουδάζε περίτεχνα το κύμα το αφράτο, και το μπίστρο να πικά, πως μη βρεθεί στον πάτο. Στο μεταξύ ο Βαρελάς που τοβλέπ' αραγμένο και για πολύ διάστημα εστά παραπλισμένο, πολύ το ελυπότανε κι έκλαιγε τα λεφτά του, αλλά 'πειδή δεν ήθελε να σπάσ' η κολληγία του, ως ότου ο συνένταρος ψαράς αποφοιτήσει, με σκύλους, ζούλες κι άλλα ζα τη βάρκ' είχε γιομίσει. Τούτέστιν τη μετέτρεψε σε λέστεκο σπουδαίο και διόλου δεν τον ένοιαζε για γάυρο και γαλέο. Αλλά το καταχειμώνα με την κακοκαιρία το σώχωρο πλημμύρισε και ήγρε ευκαιρία η βάρκα και κολύπησε με σκύλους φορτωμένη προβάτες, ζούλες και αρνιά κι ως κιβωτός πασίνει. Κατ' ευτυχία κατάληξη προσάραξε εν τέλει, όχι στο όρος Αραράτ. Στου Ταμπακά τ' αμπέλι. Εσώθη το πλεύομενο κι όλο το πλήρωμα του κι όντες εκαλοκαίρεψε πήρε το δίπλωμά του ο φίλος μαθηματικός και ναύαρχος εγίνε. Κατέβασε απ' το σκαρι του Βαρελά τα κτήνη κι ως έμαθα, τον Αύγουστο, εις το Σπαργαρίο βαφτίσια εγινήκαμε και όλο το χωρίο κατέβηκε με αρχηγό το μπάρμπα το Σωτήρη, πρώτα για ν' ασημώσουνε το νέο τρεχαντήρι, αλλά και για να πάρουνε καμιά φωτογραφία τη βάρκα και το ναύαρχο με φόντ' άσπρα βυζία. Εύχομαι καλοτάξιδο να είναι το παπόρι, εις δε τον αρχιναύαρχο, το φίλο το Γρηγόρη, του εύχομαι, αν άλλωνε ιχθύ κι αν δεν αρπάξει, καμιά μουρμούρα στεριανή στο σβέρο να του κάτσει. Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΣΤΑΘΗΣ ΚΟΝ/ΝΟΣ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
KABA - ΚΡΑΖΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ: (0735) 36244, 31653, 36255, ΦΑΞ: (0735) 36244

Mode "ένα"
Τα πάντα στο ρούχο
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ
10 ποταμούς κυθηρών • τηλ. (0736) 33 340
20 χώρα κύθηρα • τηλ. (0736) 31 990

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ "ΒΕΝΑΡΔΟΣ"
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
● Ανοιχτά όλο το χρόνο
● Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
● Πρωινό
● Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

Εργαστήριο Φωτογραφίας
Φωτογραφικά είδη
Ψηφιακή Επεξεργασία Φωτογραφίας
Φωτόγραμμα
Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0736) 34312

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
● ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31918

ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΗΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
Ζωσιμαδών 15 Τηλ. 41 73 272
185 31 Πειραιάς

ΟΙ ΑΓΟΝΕΣ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΛΟΪΑΣ

Δεν είναι τα Κύθηρα σ' αυτές

Δεν είναι τα Κύθηρα ανάμεσα στις παραρκοσυνδεδεμένες και επιδοτούμενες αγώνες αεροπορικές γραμμές. Σύμφωνα με πληροφορίες που δημοσιεύθηκαν στον



Τύπο, σύντομα βγαίνουν σε πλειοψηφικό δεκά αγώνες αεροπορικές γραμμές, οι οποίες θα παροχοποιηθούν για τρία χρόνια σε αερομεταφορές και θα επιδοτείται το εισιτήριο. Σε κάθε μία από τις

γραμμές αυτές η ετήσια ζήτηση είναι χαμηλότερη των 30.000 επιβατών. Ίσως για τις γραμμές αυτές καταγράφηκε το στατιστικό και μετρώσει ο Φ.Π.Α. Στις αγώνες γραμμές περιλαμβάνονται οι, Μήλος, Ικαρία, Σάμος, Αστυπάλαια, Λέρος και Σάμος και μερικές από Θεσσαλονίκη και Ρόδο. Δεν είναι γνωστό αν τα Κύθηρα έχουν περισσότερους επιβάτες από τον αριθμό αυτόν και, καθώς, αν όσες περιοχές υπάγονται στις αγώνες θα βρουν κερδοφόρες ή χαμένες απ' αυτό, καθώς υπάγονται φόβοι ότι μπορεί και να μην εξαχθεί ενδοχρόνιο από καμία εταιρεία, έτσι ώστε να έχουν προβλήματα κάλυψης των όμορων αερολιμένων.

Σώθηκε Κυθήριος στη Νέα Υόρκη

Διασώθηκε από τη φοβερή καταστροφή στους δίδυμους

Πέθανε ο Αιμίλιος Κονιτσιώτης

Πέθανε σε ηλικία 71 ετών και κηδεύτηκε στο Χαλάνδρι στις 11 Σεπτεμβρίου ένας καλός φίλος των Κυθρίων, ο παραγωγός του σπριτζ «Τζαμάρι» **Αιμίλιος Κονιτσιώτης**. Ο Α. Κονιτσιώτης ήταν γιος του γνωστού από τις δεκάδες ελληνικές ταινίες που είχε γράψει Κλεαυδών Κονιτσιώτη και πριν λίγο χρονιά είχε αρραβώσει σπίτι στα Αλφειάδικα, το είχε επισκευάσει με μεράκι και γούστο και είχε γίνει ένας από τους σταθερούς επισκέπτες και φίλους του νησιού. Αφάνει τη σύζυγό του Χριστίνα και τα παιδιά του Ναταλί, Μιχάη και Φρανκ, τους οποίους τα «Κ» συλλέγονται θετικά για το θάνατο του συζύγου και πατέρα τους.

Διασώθηκε από τη φοβερή καταστροφή στους δίδυμους πύργους της Νέας Υόρκης ο Κυθήριος αστυνομικός **Ιωάννης Κ. Κασσιμάτης**, ο οποίος μέλησε από τηλεοπτικό κανάλι για την τύχη του, κάτι που έλειπε από το γαμψό του, επίσημο αστυνομικό, που χάθηκε στα ερείπια. Σημειώνεται ότι ο Ιω. Κασσιμάτης κατάγεται από το Κάτω Λεφθάκι και είναι δεύτερης γενιάς, καθώς στις ΗΠΑ είχε μεταναστήσει ο πατέρας του, Κ. Κασσιμάτης - Τζαμουδής. Στη λίστα των διασωθέντων υπάχει ένα ακόμη όνομα, που πιθανόν να αφορά άτομο Κυθηραϊκής καταγωγής. Πρόκειται για έναν **Εμμ. Πρωτοψάλτη**. Να προσθέσουμε εδώ ότι τα τηλεφώνια άναψαν προς τις ΗΠΑ και ε-κατονώταδες Κυθηριοί τηλεφωνούσαν για να μάθουν για τους δεσμούς τους ανθρώπους που ζουν στη μεγαλόπολη. Παράλληλα, πολλοί Κυθηριοί εξέφρασαν τη συμπάθειά της προς τους ομογενείς των ΗΠΑ για τα θύματα της τρομοκρατικής επίθεσης της 11ης Σεπτεμβρίου.

ΣΕ ΟΜΑΛΗ ΑΦΕΤΗΡΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Με τις καλύτερες προοπτικές άρχισε η εφιετή χρονιά για τους μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου στα Κύθηρα, σύμφωνα με όσα ανακοινώθηκαν κατά την τελετή έναρξης της σχολικής χρονιάς. Που έγινε στις 11 Σεπτεμβρίου. Τον αγιασμό κατά την τελετή τέλεσε ο Μητροπολίτης κ.κ. **Κυρόλλος** και παρόντες ο Δήμαρχος κ. **Α. Καλλίγερος**, ο προϊστάμενος του 4ου Γραφείου Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιώς κ. **Β. Καρούζης**, οι διευθυντές και οι καθηγητές των σχολείων και γονείς των μαθητών. Τόσο ο Δήμαρχος, όσο και ο προϊστάμενος του Γραφείου τόνισαν την ικανοποίησή τους για το γεγονός ότι το Γυμνάσιο και το Λύκειο ξεκίνησαν με την καλύτερη δυνατή στελέχωση. Ο κ. Καρούζης, που



επισκέφθηκε τα Κύθηρα 10 και 11 Σεπτεμβρίου και συζήτησε με τους Σύλλογους Γονέων και Κηδεμόνων για τα θέματα που αφορούν τα Σχολεία και για τις διαμαρτυρίες τους σχετικά με όσα είχαν συμβεί τα προηγούμενα χρόνια και τους φόβους, που είχαν εκφράσει για την εφιετή χρονιά. Φίτος ανέλαβαν υπηρέσει 11 καθηγητές επιπλέον (3 φιλόλογοι, 2 Μαθηματικοί, 2 Φυσικοί, 1 Γαλλικός, 1 Πληροφορικής, 1 Θεολόγος και 1 Καλλιτεχνικών), για τους οποίους ο προϊστάμενος ανέφερε ότι θα παραμείνουν στο νησί και δεν θ' αποσταθούν, ώστε να λειτουργήσουν ομαλά τα σχολεία. Και πάλι όμως όσα προβλήματα ενδοχρόνιο παρουσιασθούν θα αντιμετωπισθούν με άμεση προτεραιότητα.

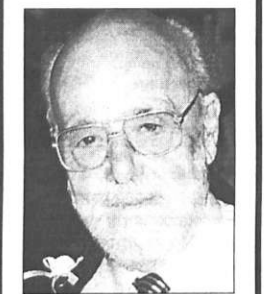
ΣΧΟΛΙΟ

Ανιστόρητοι...!

Σε εκδήλωση της ALPHA BANK, που έγινε στο μεγάλο Βάθι στις 23 Σεπτεμβρίου, αναφέρθηκε από εκπαιδευτικούς του Δήμου Πειραιά ότι επιτεύχθηκε συμφωνία με το Τζάνενο Νοσοκομείο για την κατέδαξη παλαιάς μονοκατοικίας ιδιοκτησίας

του στη συμβολή των οδών Η Μεγαφωχίας και Μιαούλη. Το γεγονός δεν θα ενδιέφερε καθόλου τα Κύθηρα, αν δεν αναφερόταν από τους ίδιους σε σχετική παρατήρηση, ότι ο μεγάλος ευαγής της ιατρικής του Τζάνενο Νικήτας Τζάννης καταγόταν από «χαλιότο νησί στο Αιγαίο, όχι πάντως από τα Κύθηρα». Δεν έχει κανείς την αίσθηση από εκπαιδευτικούς του Δήμου να γνωρίζουν τα πάντα, όμως τουλάχιστον ως σωστοί, αν έχουν μεσάνυχτα σε κάτι. Ο Νικήτας Τζάννης ήταν διαπρεπής επιχειρηματίας στην Αίγυπτο, όπου πήγε από τα Κύθηρα σε ηλικία 15 ετών στις αρχές του 19ου αιώνα. Ήταν κι από τους μεγάλους χρηματοδοτές για την κατασκευή της Μυρτιδιώτισσας και έγινε χημικός για κάθε είδη στα Κύθηρα. Όταν κατασκευάστηκε το Τζάνενο υπήρχε όρος να διατίθεται ένα κρηβίβα πάντα σε Κινηθίους αθλητές για να νοσηλεύονται δωρεάν, αλλά κι αυτό το «έθωρον» στα ντουλάπια της λησμονιάς αργότερα δείχνοντας τις γνωστές ενιασθίρες προς τους ευεργέτες οι αφοδοί. Ας μην παραζαρώσουμε όμως και την ιστορία ξεχνώντας την καταγωγή των ευεργετών τους οι ανιστόρητοι.

ΕΦΥΓΕ ΚΙ Ο ΠΑΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ



Άλλος ένας από τους ασημένιους με τα κοινά Τσιγγιώτες έγινε για το μαζικό ταξίδι στους ουρανοί στις 14 Σεπτεμβρίου. Μετά από μικρά πάλη με την επέλαση, πέθανε στην Αθήνα ο **Παν. Γ. Φατσέας** ή **Κόρσολας**. Είχε ζημιασθεί Πρόεδρος στην Κοιν. Κοιντολιανών, ενώ στις τελευταίες εκλογές εξέλεξε επικεφαλής του Τοπικού Συμβουλίου. Η σορός του μεταφέρθηκε στα Κύθηρα και κηδεύτηκε στις 15 Σεπτεμβρίου παρουσία πλήθους κόσμου. Τον αποχαιρέτησαν με ομιλίες τους ο Δήμαρχος κ. **Α. Καλλίγερος** και ο τ. Επαρχος κ. **Μ. Κασσιμάτης**. Τα «Κ» συλλέγονται θετικά για τη σύζυγό του Ελευθερία και τα παιδιά του Γιώργο και Μαντώ οικογενειακώς.

Αντά προς αποκατάσταση της ιστορικής πραγματικότητας και αν έχουν ενιασθίρες ως ζητήσουν να τους ποιή μερικούς για το Νικήτα Τζάννη και άλλους μεγάλους Κυθηριούς ευεργέτες του Πειραιά. Δεν είναι κακό να μην ξέρουν, κακό είναι να μη θέλουν να μάθουν, αν και δεν είναι οι μόνοι...!

«Κ»



• **ΠΛΗΘΟΣ** ατελειών διεπίστωσε -λένε- η Περιφέρεια στη μελέτη για το έργο παράκαμψης του Ποταμού, έτσι που θα απαιτηθούν νέες μελέτες, το κόστος των οποίων μπορεί να φθάσει και τα 100 εκ. δρχ. 'Ολ' αυτά σημαίνουν βεβαία μεγάλη καθυστέρηση, που μπορεί και να μην προλαβεί να χρηματοδοτηθεί από το Γ' Κοιντο. Πλαίσιο. Και να ρωτήσουμε καθαρά κάθε αρμόδιο. Πάει για τις ελληνικές καλόνδες κι αυτό το έργο;

• Ο κ. **ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ** ορκίστηκε Νομ/κός Σύμβουλος στη θέση του, πρόσφατα αποβίωσαντος, **Νικ. Βαλ. Κασσιμάτη**. Ήταν ο αμέσως επόμενος σε αριθμό ψήφων στις Νομοσχιακές εκλογές του 1998.

• **ΝΕΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ** του Α.Τ. Κυθρίων είναι ο Υπαστύνομος Α' κ. **Γεώργ. Κουλόπουλος**.

• **ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΜΕ** αν προσκλήθηκαν ή ήρθαν μόνοι τους, όμως, η συμπεριφορά και οι απαιτήσεις μερικών εκ των μελών της χωροδίας, που ήρθαν της Μυρτιδιώτισσας στο νησί, καλλίτερα θα ήταν να μην σχολιασθούν. Αφηνούμε, προς το παρόν, κατά μέρος τη σκοπιμότητα να αντικαθίστανται καταξωμένοι εντόπιοι ψάλτες στις μεγάλες γιορτές, γιατί οι απόψεις γι' αυτό είναι διασπασμένες, όμως ο τόπος μας είναι φιλόθενος και τουλάχιστον μπορούσαν ν' αφήσουν τους Μητροπολίτες και τους επισήμους να μιλήσουν, χωρίς να κάνουν φασαρία, κατά το επίσημο γεύμα που παρέθεσε η Εγχώρας. Ειλικρινά δεν έχουμε συνθηθεί παρόμοια συμπεριφορά. Κρίμα!

• **ΔΕΝ ΕΦΘΑΝΕ** φέτος το νερύ στη γνωστή βασκίνα του Συντριβανίου στο Μαντιχωράκι, καθώς, όπως λέγεται, έφραξαν οι σωλήνες και δεν φαίνεται να συγκινήθηκε κανείς για να τις αποφράξει. Πριν λίγα χρόνια είχε ευπρεπισθεί ο χώρος της «μάνας» του Συντριβανίου, ο οποίος ήταν γεμάτος μπάκι και κινδύνευε να ξεφανισθεί εντελώς. Τα δύσκολα έγιναν, στα εύκολα κολήσαμε τώρα. Δεν είναι κρίμα;

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σελίφρε Βίβα!

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΔΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

Τσιγγιώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τσιγγιώτικη συνάντηση στον Πειραιά

Παξιμάδια από το «ΦΟΥΡΝΟ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ»,
Λάδια, μέλι, μάντολες από τον Καραβά.

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4172935

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688 - FAX 99 51 192

E-mail: lawstrat@hol.gr • E-mail: vagbarb@in.gr

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

ΑΔΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΓΕΥΕΣ ΚΥΘΗΡΑΝ

Πόρτες, παράθυρα,
διπλά τζάμια, σίτες,
γκαραζόπορτες,
ψευδοκάσες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΑΥΘΑΙΜΕΡΟΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ
(έναντι Πιέρρου)
ΤΗΛ. (0736) 31.680
ΚΙΝ. 0945 401521

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΦΑΤΣΕΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ:

ΘΕΤΙΚΗ
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ
ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΡΕΛΗ 112.56
ΤΗΛ. 8610212-8646110-0977366259
e-mail: nikfatseas@yahoo.com.

LAW OFFICES OF TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196